

SAX



SCAVOLINI BASIC



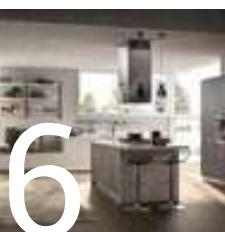
SOMMARIO
CONTENTS
SOMMAIRE
INHALT
SUMARIO
СОДЕРЖАНИЕ

3 Introduzione a Sax
Introducing Sax
Introduction à Sax
Präsentation von Sax
Introducción a Sax
Введение в Sax

4/5 Segni particolari
Distinguishing features
Signes Particuliers
Besonderheiten
Rasgos característicos
Отличительные особенности



6/13
Composizione lineare con ante telaio decorativo Rovere Land, ante piane laccato opaco Grigio Ferro e Sistema Parete "Metro"
Linear composition with frame doors in Land Oak decorative melamine, Iron Grey matt lacquered plain doors and "Metro" Wall System
Composition linéaire avec portes avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land, portes lisses Laqué mat Gris Fer et Système Paroi « Metro »
Lineare Komposition mit Rahmenfronten aus Melaminharz Eiche Land, glatte Eisengrau matt lackierte Fronten und Stollenwandssystem „Metro“
Composición lineal con puertas con bastidor en melamina decorativa Roble Land, puertas lisas en lacado mate Gris Hierro y Sistema modular de pared "Metro"
Линейная композиция, створки с рамочным фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Land, створки с плоским фасадом с лакированной матовой отделкой цвета Серый Железный и Система стенки "Metro"



38/43
Composizione con isola, ante decorativo Concrete Dark e decorativo Nebbia, Sistema Parete "Metro"
Composition with island, Concrete Dark decorative melamine and Mist decorative melamine doors, "Metro" Wall System
Composition avec îlot, portes Revêtement décoratif en mélaminé Brouillard , Système Paroi « Metro »
Komposition mit Halbinsel, Fronten aus Melaminharz Concrete Dark, Melaminharz Nebel, sowie Stollenwandssystem „Metro“
Composición con isla, puertas en melamina decorativa Concrete Dark y melamina decorativa Niebla, Sistema modular de pared "Metro"
Композиция с островом, створки с декоративной облицовкой цвета Concrete Dark и декоративной облицовкой цвета Туман, Система стенки "Metro"



14/19
Composizione ad angolo con ante telaio decorativo Rovere Land e Sistema Parete "Metro"
Corner composition with frame doors in Land Oak decorative melamine and "Metro" Wall System
Composition d'angle avec portes avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land et Système Paroi « Metro »
Eckkomposition mit Rahmenfronten aus Melaminharz Eiche Land und Stollenwandssystem „Metro“
Composición rinconera con puertas con bastidor en melamina decorativa Roble Land y Sistema modular de pared "Metro"
Угловая композиция, створки с рамочным фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Land и Система стенки "Metro"



44/51
Composizione lineare con ante decorativo Rovere Land e decorativo Polvere, Sistema Parete "Metro"
Linear composition with Land Oak decorative melamine and Dust decorative melamine doors, "Metro" Wall System
Composition linéaire avec portes Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land et Revêtement décoratif en mélaminé Poussière , Système Paroi « Metro »
Lineare Komposition Fronten aus Melaminharz Eiche Land, Melaminharz Pulverstaub, sowie Stollenwandssystem „Metro“
Composición lineal con puertas en melamina decorativa Roble Land y melamina decorativa Polvo, Sistema modular de pared "Metro"
Линейная композиция, створки с декоративной облицовкой цвета Дуб Land и декоративной облицовкой цвета Пыльный, Система стенки "Metro"



20/25
Composizione con penisola, ante telaio Rovere Artic, ante piane decorativo Polvere e Sistema Parete "Fluida" decorativo Grigio Gabbiano
Composition with peninsula, frame doors in Artic Oak, Dust decorative melamine plain doors and "Fluida" Wall System in Seagull Grey decorative melamine
Composition avec péninsule, portes avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Artic, portes lisses Revêtement décoratif en mélaminé Poussière et Système Paroi « Fluida » Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette
Komposition mit Halbinsel, Rahmenfronten aus Melaminharz Eiche Artic, glatte Fronten aus Melaminharz Pulverstaub und Stollenwandssystem „Fluida“ aus Melaminharz Mövengrau
Composición con península, puertas con bastidor en melamina decorativa Roble Artic, puertas lisas en melamina decorativa Polvo y Sistema modular de pared "Fluida" en melamina decorativa Gris Gaviota
Композиция с полуостровом, створки с рамочным фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Artic, створки с плоским фасадом с декоративной облицовкой цвета Пыльный и Система стенки "Fluida" с декоративной облицовкой цвета Серая Чайка



52/57
Composizione lineare con ante decorativo Noce Neutral, decorativo Polvere e Living con pensili a giorno in metallo colore Bianco Prestige
Linear composition with Neutral Walnut decorative melamine, Dust decorative melamine doors and Living area with open-fronted wall units in Prestige White coloured metal
Composition linéaire avec portes Revêtement décoratif en mélaminé Noyer Neutral, Revêtement décoratif en mélaminé Poussière et salon avec meubles hauts ouverts en métal coloris Blanc Prestige
Lineare Komposition mit Fronten aus Melaminharz Nussbaum Neutral, Melaminharz Pulverstaub und Living mit offenen Oberschränken aus in der Farbe Prestige Weiß lackiertem Metall
Composición lineal con puertas en melamina decorativa Nogal Neutral, melamina decorativa Polvo y sala de estar con muebles altos abiertos en metal color Blanco Prestige
Линейная композиция, створки с декоративной облицовкой цвета Орех Neutral и декоративной облицовкой цвета Пыльный, гостиная с открытыми навесными шкафами из металла, окрашенными в цвет Белый Prestige



26/33
Composizione con penisola, ante decorativo Concrete Medium e Grafite, pensili a giorno in metallo colore Antracite
Composition with peninsula, Graphite and Concrete Medium decorative melamine doors, open-fronted wall units in Anthracite coloured metal
Composition avec péninsule, portes Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Medium et Graphite, meubles hauts ouverts en métal coloris Anthracite
Komposition mit Halbinsel, Fronten aus Melaminharz Concrete Medium und Graphit, offene Oberschränke aus Metall in der Farbe Anthrazit
Composición con península, puertas en melamina decorativa Concrete Medium y Grafito, muebles altos abiertos en metal color Antracita
Композиция с полуостровом, створки с декоративной облицовкой цвета Concrete Medium и Графит, открытые навесные шкафы из металла цвета Антрацит



58/61
Composizione lineare con ante laccato lucido Bianco e pensili a giorno in metallo colore Antracite
Linear composition with White glossy lacquered doors and open-fronted wall units in Anthracite coloured metal
Composition linéaire avec portes Laqué brillant Blanc et meubles hauts ouverts en métal coloris Anthracite
Lineare Komposition mit in Hochglanz weiß lackierten Fronten und offenen Oberschränken aus Anthrazit-farbenem Metall
Composición lineal con puertas en lacado brillo Blanco y muebles altos abiertos en metal color Antracita
Линейная композиция, створки с лакированной глянцевой отделкой цвета Белый, открытые навесные шкафы из металла цвета Антрацит



34/37
Composizione con penisola, ante laccato opaco Visone e decorativo Noce Fashion, pensili a giorno in metallo colore Antracite
Composition with peninsula, Mink matt lacquered and Fashion Walnut decorative melamine doors, open-fronted wall units in Anthracite coloured metal
Composition avec péninsule, portes Laqué mat Vison et Revêtement décoratif en mélaminé Noyer Fashion, meubles hauts ouverts en métal coloris Anthracite
Komposition mit Halbinsel, Fronten matt lackiert Nerz und Melaminharz Nussbaum Fashion, offene Oberschränke aus Metall in der Farbe Anthrazit
Composición con península, puertas en lacado mate Visón y melamina decorativa Nogal Fashion, muebles altos abiertos en metal color Antracita
Композиция с полуостровом, створки с лакированной матовой отделкой цвета Бежево-коричневый и декоративной облицовкой цвета Орех Fashion, открытые навесные шкафы из металла цвета Антрацит

62/71
Esempi per composizioni "Living"
"Living" composition examples
Exemples pour compositions « Living »
Beispiele für „Living“-Kompositionen
Ejemplos para composiciones "Living"
Примеры композиций "Living"

76/79
Cucina: ante, maniglie e zoccoli
Kitchen: doors, handles and plinths
Cuisine : portes, poignées et socles
Küche: Fronten, Griffe und Sockel
Cocina: puertas, tiradores y zócalos
Кухня: створки, ручки и цоколи

72/75
Complementi: tavoli, sedie e sgabelli
Matching furniture: tables, chairs and stools
Compléments : tables, chaises et tabourets
Zubehör: Tische, Stühle und Hocker
Complementos: mesas, sillas y taburetes
Дополнительно: столы, стулья и табуреты

80/87
Modularità e scheda prodotto
Modularity and product specifications
Modularité et fiche produit
Modulbauweise und Produktdatenblatt
Modularidad y ficha producto
Модульность и спецификации продукта



COMPOSIZIONI DENSE DI FASCINO.
COMPOSITIONS PACKED WITH CHARM.
DES COMPOSITIONS PLEINES DE CHARME.
FASZINIERENDE KOMPOSITIONEN.
COMPOSICIONES LLENAS DE ENCANTO.
КОМПОЗИЦИИ, НАПОЛНЕННЫЕ
ОЧАРОВАНИЕМ.

sax

design Vuesse

Il nuovo volto del modello Sax – linea Scavolini Basic, design Vuesse – riesce a interpretare lo stile dei laboratori artigianali fino a creare ambienti domestici più raffinati. Queste le note caratterizzanti: una nuova anta telaio dal disegno esclusivo, struttura a giorno in metallo dallo stile urbano e nuovi pensili in lamiera che creano ambienti carichi di modernità e, nel contempo, di comfort. Per composizioni con anta piana vengono proposti anche tre nuovi decorativi a tinta unita e altrettanti decorativi con un interessante effetto cemento. Sax: i dettagli che fanno la differenza, creano un'atmosfera vissuta e, allo stesso tempo, ricercata.

The new look of the Sax model – from the Scavolini Basic line, Vuesse design – manages to interpret the style of a craftsman's workshop to create more sophisticated domestic settings. Here are its distinguishing features: a new frame door with an exclusive design, an open-fronted metal structure with an urban style, and new sheet metal wall units that create rooms filled with modernity and, at the same time, with comfort. For compositions with plain doors, there are also three new plain coloured decorative melamines, and the same number of decorative melamines with an attractive concrete effect. Sax: the details that make the difference create a vintage atmosphere that is concurrently sophisticated.

Le nouveau visage du modèle Sax - ligne Scavolini Basic, design Vuesse - réussit à interpréter le style des ateliers artisanaux jusqu'à créer des espaces domestiques plus raffinés. Ses principales caractéristiques : une nouvelle porte avec cadre au dessin exclusif, une structure ouverte en métal de style urbain et de nouveaux meubles hauts en tôle qui créent des environnements très modernes et, dans le même temps, très confortables. Pour les compositions avec porte lisse, sont également proposés trois nouveaux revêtements décoratifs en mélaminé en teinte unie et autant de revêtements décoratifs en mélaminé avec un effet ciment intéressant. Sax : les détails qui font la différence, qui créent une atmosphère surannée et, dans le même temps, recherchée.

Das Modell Sax mit neuem Antlitz – Linie Scavolini Basic, Design Vuesse – interpretiert den Stil der handwerklichen Laboratorien und verwandelt ihn in raffinierte Wohnumgebungen. Besondere Merkmale: eine neue Rahmenfront in exklusivem Design, offene Struktur aus Metall im Urban Style und neue Oberschränke aus Blech für modern gestaltete und trotzdem bequeme Einrichtungen. Für Kompositionen mit glatten Fronten stehen auch drei neue Melaminharz-Unifarben-Finishs und drei Melaminharz-Finishs mit interessanter Zement-Optik zur Verfügung. Sax: Details machen den Unterschied, sorgen für eine Retro-Umgebung mit immer raffinierter Atmosphäre.

El nuevo rostro del modelo Sax – línea Scavolini Basic, diseño Vuesse – logra interpretar el estilo de los talleres artesanales hasta crear los ambientes domésticos más refinados. Estas son las notas distintivas: una nueva puerta con bastidor de diseño exclusivo, una estructura abierta metálica de estilo urbano y nuevos muebles altos de chapa que crean ambientes cargados de modernidad a la vez que confortables. Para composiciones con puerta lisa también se ofrecen tres nuevas melaminas decorativas de color liso y otras tantas melaminas decorativas con un interesante efecto cemento. Sax: los detalles que marcan la diferencia, crean un entorno vintage y sofisticado al mismo tiempo.

Новый лик модели Sax из линейки Scavolini Basic, дизайн Vuesse, интерпретирует стиль ремесленных мастерских в более изысканной версии для дома. Характеристики новой модели: новые створки с рамочным фасадом с эксклюзивным дизайном, открытый корпус из металла в урбанистическом стиле и новые навесные шкафы из листового металла, наполняющие интерьер современным духом и уютом. Для композиций со створками с плоским фасадом предлагаются три новых вида декоративной облицовки с интересным эффектом, напоминающим цемент. Sax: детали играют решающую роль, создавая винтажную и в то же время изысканную атмосферу.

1

Anta telaio in decorativo
Decorative melamine frame door
Porte avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé
Rahmenfront aus Melaminharz
Puerta con bastidor en melamina decorativa
Створка с рамочным фасадом с декоративной облицовкой

2

Maniglia
Handle
Poignée
Griff
Tirador
Ручка

3

Sistema Parete "Metro" in alluminio colore Antracite
"Metro" Wall System in Anthracite coloured aluminium
Système Paroi « Metro » en aluminium coloris Anthracite
Stollenwandsystem „Metro“ aus Alumium in der Farbe Anthrazit
Sistema modular de pared "Metro" en aluminio color Antracita
Система стенки "Metro" из алюминия цвета Антрацит

4

Mensola in decorativo per Sistema Parete "Metro"
Decorative melamine shelf for "Metro" Wall System
Étagère en revêtement décoratif en mélaminé pour Système Paroi « Metro »
Bord aus Melaminharz für Stollenwandsystem „Metro“
Repisa en melamina decorativa para Sistema modular de pared "Metro"
Полка с декоративной облицовкой для Системы стенки "Metro"

5

Accessorio Sottopensile "Timeline"
"Timeline" Midway Accessory
Accessoire sous-meuble haut « Timeline »
Zubehör Nischenelement „Timeline“
Accesorio bajo mueble alto "Timeline"
Рейлинг "Timeline"



SEGNi PARTICOLARI DISTINGUISHING FEATURES SIGNES PARTICULIERS BESONDERHEITEN RASGOS CARACTERÍSTICOS ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ

I MUST DI SAX SAX'S ESSENTIALS LES MUSTS DE SAX DIE MUSTS VON SAX LOS IMPRESCINDIBLES DE SAX ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ АТТРИБУТЫ SAX

6



Pensili a giorno in metallo verniciato
Open-fronted wall units in painted metal
Meubles hauts ouverts en métal peint
Offene Oberschränke aus lackiertem Metall
Muebles altos abiertos en metal pintado
Открытые окрашенные навесные шкафы из металла

7



Sistema "Setup"
"Setup" system
Système « Setup »
„Setup“-System
Sistema "Setup"
Система "Setup"

8



Sistema Parete "Fluida"
"Fluida" Wall System
Système Paroi « Fluida »
Stollenwandsystem „Fluida“
Sistema modular de pared "Fluida"
Система стенки "Fluida"



COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

1

COMPOSIZIONI CON ANTA TELAIO

Tre proposte in cui la naturale finitura delle ante con telaio caratterizza l'ambiente cucina, creando calde sensazioni materiche che ben si contaminano con i dettagli delle strutture metalliche abbinabili.

COMPOSITIONS WITH FRAME DOOR

Three solutions where the natural finish of the frame doors distinguishes the kitchen, creating warm textured effects that blend in seamlessly with the details of the matching metallic structures.

DES COMPOSITIONS AVEC PORTES AVEC CADRE

Trois propositions dans lesquelles la finition naturelle des portes avec cadre caractérise l'espace cuisine, créant des sensations matérielles chaudes qui se marient parfaitement avec les détails des structures métalliques.

KOMPOSITIONEN MIT RAHMENFRONTEN

Drei Vorschläge, bei denen das natürliche Finish der Fronten der Küche eine warme Atmosphäre mit Materialien verleiht, die bestens zu den Details der Metallstrukturen passen.

COMPOSICIONES CON PUERTA CON BASTIDOR

Tres propuestas en las que el acabado natural de las puertas con bastidor caracteriza la cocina, creando cálidas sensaciones de texturas que se contagian perfectamente con los detalles de las estructuras metálicas combinables.

КОМПОЗИЦИИ СО СТВОРКАМИ С РАМОЧНЫМ ФАСАДОМ

Три предложения, в которых натуральная теплая текстурная отделка створок с рамочным фасадом характеризует пространство кухни и великолепно сочетается с элементами из металла.



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine. This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages. Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes. Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge. En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas. Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.

STRUTTURA CUCINA:
Textstyle Sabbia
KITCHEN CABINET STRUCTURE:
Textstyle Sand
CAISSON CUISINE :
Textstyle Sable
KÜCHENKORPUS:
Textstyle Sand
ESTRUTTURA CUCINA:
Textstyle Arena
КОРПУС КУХНИ:
Текстиль Песочный

STRUTTURA CUCINA:
Tessuto Antracite
KITCHEN CABINET STRUCTURE:
Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE :
Tissu Anthracite
KÜCHENKORPUS:
Textiloptik Anthrazit
ESTRUTTURA CUCINA:
Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ:
Ткань Антрацит

ANTA: Telaio Decorativo
Rovere Land
DOOR: Land Oak Decorative Melamine Frame
PORTE : Cadre en revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land
FRONT: Rahmen Melaminharz Eiche Land
PUERTA: Con bastidor en melamina decorativa Roble Land
СТВОРКА: рамочный фасад, декоративная облицовка цвета Дуб Land

ANTA: Laccato Opaco Grigio Ferro
DOOR: Iron Grey Matt Lacquered
PORTE : Laqué mat Gris Fer
FRONT: Eisengrau mattlackiert
PUERTA: Lacado mate Gris Hierro
СТВОРКА: лакированная матовая отделка цвета Серый Железный

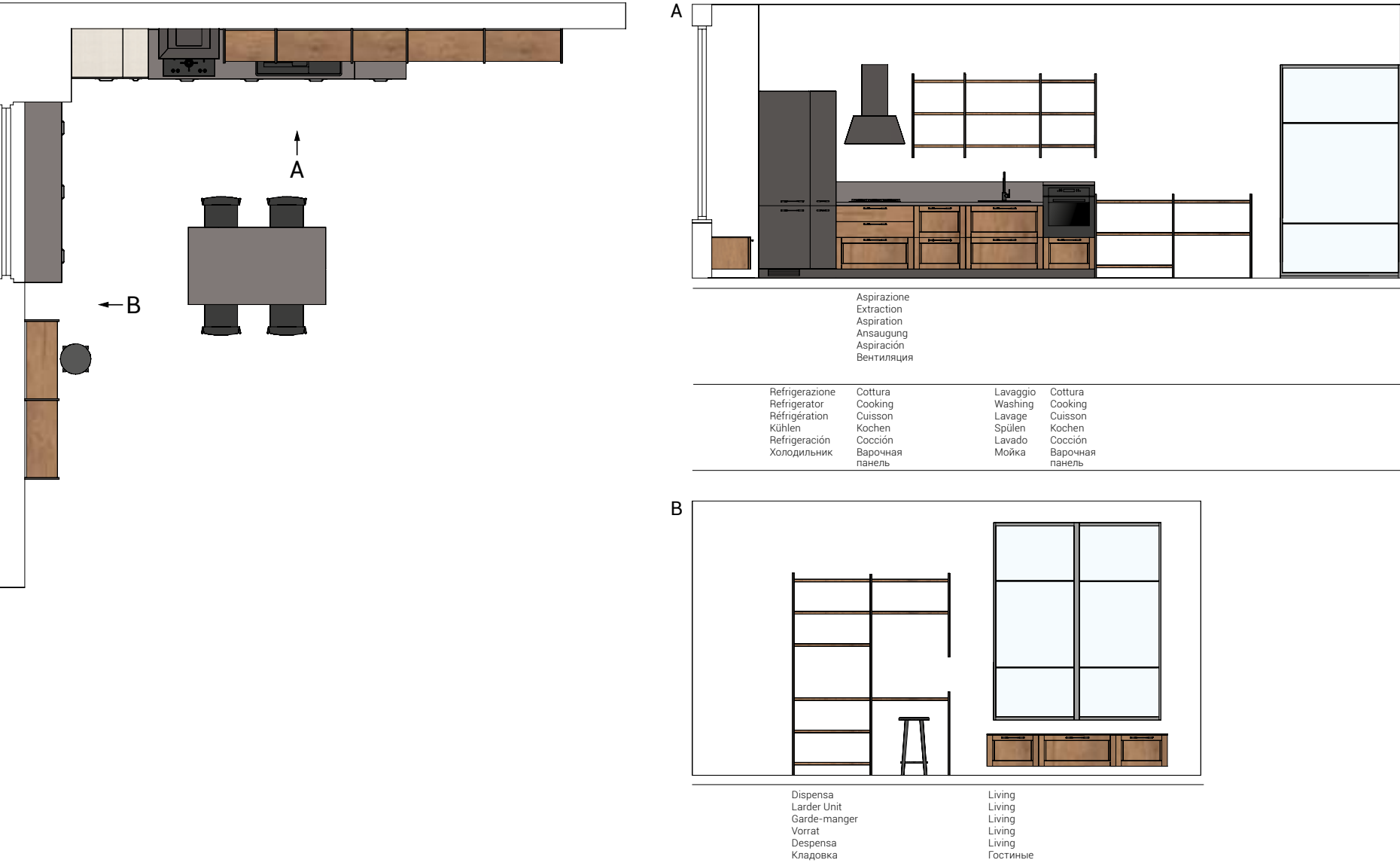
SISTEMA PARETE "METRO":
in Alluminio colore Antracite
"METRO" WALL SYSTEM: in Anthracite coloured Aluminium
SYSTÈME PAROI « METRO » :
Aluminium coloris Anthracite
STOLLENWANDSYSTEM „METRO“:
aus Aluminium in der Farbe Anthrazit
SISTEMA MODULAR DE PARED "METRO":
en Aluminio color Antracita
СИСТЕМА СТЕНКИ "METRO":
алюминий цвета Антрацит

ANTA: Telaio Decorativo
Rovere Artic
DOOR: Artic Oak Decorative Melamine Plain
PORTE : Cadre en revêtement décoratif en mélaminé Chêne Artic
FRONT: Rahmen Melaminharz Eiche Artic
PUERTA: Con bastidor en melamina decorativa Roble Artic
СТВОРКА: рамочный фасад, декоративная облицовка цвета Дуб Artic

ANTA: Piana Decorativo Polvere
DOOR: Dust Decorative Melamine Plain
PORTE : Lisse en revêtement décoratif en mélaminé Poussière
FRONT: Glatt aus Melaminharz Pulverstaub
PUERTA: Lisa en melamina decorativa Polvo
СТВОРКА: плоский фасад, декоративная облицовка цвета Пыльный

FIANCHI E RIPIANI
SISTEMA PARETE "FLUIDA":
Decorativo Grigio Gabbiano
"FLUIDA" WALL SYSTEM SIDE PANELS AND SHELVES:
Seagull Grey Decorative Melamine
SYSTÈME PAROI « FLUIDA » CÔTÉS ET RAYONS:
Revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette
SEITENTEILE UND EINLEGEBODEN
STOLLENWANDSYSTEM „FLUIDA“:
Melaminharz Möwengrau
COSTADOS Y BALDAS SISTEMA MODULAR DE PARED "FLUIDA":
Melamina decorativa Gris Gaviota
БОКОВЫЕ ПАНЕЛИ И ПОЛКИ СИСТЕМА СТЕНКИ "FLUIDA":
декоративная облицовка цвета Серая Чайка

MAPPA DELLE FUNZIONI LIST OF FUNCTIONS LISTE DES FONCTIONS ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN MAPA DE LAS FUNCIONES ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



LA LEGGEREZZA DEL SEGNO DISEGNA LO SPAZIO.

The lightness of a mark designs space.
La légèreté du signe dessine l'espace.
Hauchdünne Zeichen definieren den Raum.
La ligereza del rasgo dibuja el espacio.
Воздушные линии очерчивают пространство.



Zona living disegnata da strutture a giorno, uno stile industriale che dona una piacevole leggerezza al progetto: focus su Sistema Parete "Metro" abbinato a mensole in decorativo (spessore 2,2 cm).

Living area delineated by open-fronted structures, an industrial style that adds a pleasant lightness to the design: focus on the "Metro" Wall System combined with shelves in decorative melamine (2.2 cm thick).

Zone living conçue avec des structures ouvertes, un style industriel qui apporte une légèreté agréable au projet : focus sur le Système Paroi « Metro » associé à des étagères en revêtement décoratif en mélaminé (épaisseur 2,2 cm).

Durch offene Strukturen abgegrenzter Living-Bereich, Industriestil für eine gelungene Schwerelosigkeit des Projekts: Den Blickfang bildet das Stollenwandssystem „Metro“ zusammen mit den Borden aus Melaminharz (Stärke 2,2 cm).

Zona sala de estar diseñada por estructuras abiertas, un estilo industrial que otorga una agradable ligereza al proyecto: la atención se centra en el Sistema modular de pared "Metro" combinado con repisas en melamina decorativa (de 2,2 cm de espesor).

Пространство гостиной заполняют открытые конструкции в индустриальном стиле, которые дарят приятную легкость проекту: основное внимание привлекает Система стенки "Metro" в сочетании с полками с декоративной облицовкой (толщиной 2,2 см).

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOЗИЦИЯ

1



IL CALORE DELLA MATERIA E DELLE TEXTURE.



The warmth of material and textures.
La chaleur de la matière et des textures.
Die Wärme des Materials und der Texturen.
El calor de la materia y de las texturas.
Теплая атмосфера благодаря материалам и текстурам.



COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

2

Progetto dall'assetto più tradizionale, dotato di pensili e vestito dalla nuova anta telaio in decorativo Rovere Land. La nuance scura di piano, fianchi laterali e zoccolo, incornicia con incisività le basi di questo modello Scavolini Basic.

A design with a more traditional feel, fitted with wall units and adorned with the new frame door in Land Oak decorative melamine. The dark shade of the worktop, side panels and plinth frames the base units of this Scavolini Basic model with boldness.

Projet d'aspect plus traditionnel avec des meubles hauts et enrichi de la nouvelle porte avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land. La nuance sombre du plan, des côtés latéraux et du socle encercle avec vivacité les meubles bas de ce modèle Scavolini Basic.

Ein Projekt mit einer konservativeren Einstellung: Oberschränke und neue Rahmenfronten aus Melaminharz Eiche Land. Dunkle Nuancen für die Platte, die Seitenteile und den Sockel, als entschlossener Rahmen für die Unterschränke dieses Scavolini Basic-Modells.

Proyecto con una disposición más tradicional, provisto de muebles altos y vestido con la nueva puerta con bastidor en melamina decorativa Roble Land El matiz oscuro de la encimera, los costados laterales y el zócalo enmarca con fuerza los muebles bajos de este modelo Scavolini Basic.

Проект с традиционным обликом оборудован навесными шкафами с новыми створками с рамочным фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Land. Столешница, боковые панели и цоколь в темных оттенках резко очерчивают тумбы этой модели из линейки Scavolini Basic.





In primo piano il delicato gioco di profondità delle ante, creato dall'accostamento dell'anta telaio alle superfici piane dei cassetti.

In the forefront, the gentle game of door depths, created by placing the frame door side-by-side with the flat surfaces of the drawers.

Au premier plan, le délicat jeu de profondeurs des portes, créé par l'association de la porte avec cadre et des surfaces lisses des tiroirs.

Im Vordergrund steht das zarte Spiel der Tiefen der Fronten, das durch die Kombination der Rahmenfront mit den glatten Oberflächen der Schubladen entsteht.

En primer plano el delicado juego de profundidades de las puertas, creado por la combinación de la puerta con bastidor y las superficies lisas de los cajones.

На первый план выступает едва уловимая разница в глубине фасадов расположенных рядом створок с рамочным фасадом и плоских передних панелей ящиков.

CONFIGURAZIONI E SPAZI FUNZIONALI.



Configurations and functional spaces.
Des configurations et des espaces fonctionnels.
Konfigurationen und funktionale Freiräume.
Configuraciones y espacios funcionales.
Конфигурации и функциональные пространства.

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

3



Una interessante definizione degli spazi grazie al Sistema Parete "Fluida", finitura decorativo Grigio Gabbiano, arredo che può declinarsi come libreria, dispensa o divisorio tra gli ambienti contigui.

An interesting definition of spaces thanks to the "Fluida" Wall System, in the Seagull Grey decorative melamine finish, comprising an item of furniture that can be used either as a bookcase, a larder unit or a partition between adjoining rooms.

Une définition intéressante des espaces grâce au Système Paroi « Fluida », finition revêtement décoratif en mélaminé Gris Mouette, un aménagement qui peut être décliné en bibliothèque, garde-manger ou paroi de séparation entre des espaces contigus.

Eine interessante Definition der Freiräume bietet das Stollenwandsystem „Fluida“ mit dem Melaminharz-Finish Möwengrau, als Bücherregal, Schrank oder Trennelement zwischen angrenzenden Räumen.

Una interesante definición de los espacios, gracias al Sistema modular de pared "Fluida", en acabado melamina decorativa Gris Gaviota, mueble que puede usarse como biblioteca, despensa o separador de ambientes contiguos.

Система стенки "Fluida" с декоративной облицовкой цвета Серая Чайка интересным образом определяет пространство, выполняя роль книжного шкафа, кладовки или перегородки между смежными пространствами.





COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

3

Anche in questa ampia composizione troviamo i segni caratterizzanti di Sax: anta telaio decorativo Rovere Artic e schienale attrezzato Setup, quel tocco metallico che rende confortevole il “lavoro” attorno alle zone operative della cucina.

This generously-sized composition also showcases the distinguishing features of Sax: frame door in Artic Oak decorative melamine and Setup accessorised wall panel, that metallic touch that makes “tasks” around the kitchen’s operating stations comfortable.

Cette vaste composition présente elle aussi les signes caractéristiques de Sax : porte avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Artic et dossierer équipé « Setup », une touche métallique qui rend le « travail » confortable autour des zones opérationnelles de la cuisine.

Auch diese Komposition zeigt die typischen Elemente von Sax: Rahmenfront aus Melaminharz Eiche Artic und ausgestattetes Wandpaneel Setup mit metallischen Details, die die „Arbeit“ in der Küche bequem gestalten.

También en esta amplia composición se encuentran los rasgos característicos de Sax: puerta con bastidor en melamina decorativa Roble Artic y panel posterior equipado Setup, ese toque metálico que vuelve confortable el “trabajo” alrededor de las zonas operativas de la cocina.

В этой просторной композиции мы также находим характерные элементы модели Sax: створки с декоративной облицовкой цвета Дуб Artic и оборудованную стеновую панель Setup, придающую изюминку и делающую более комфортной “работу” в функциональных зонах кухни.





COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

4

**COMPOSIZIONI CON ANTA PIANA,
ISOLA E PENISOLA.**

Tre proposte differenziate nelle colorazioni e nelle soluzioni arredative, per catturare l'attenzione di un pubblico attento, amante di atmosfere raffinate ed eleganti.

**COMPOSITIONS WITH PLAIN DOOR,
ISLAND AND PENINSULA.**

Three various proposals that differ in colour and furnishing solutions, to draw the attention of a niche clientele who appreciates refined and elegant atmospheres.

**DES COMPOSITIONS AVEC PORTE LISSE,
ÎLOT ET PÉNINSULE.**

Trois propositions différenciées dans les coloris et les solutions d'aménagement afin d'attirer l'attention d'un public attentif, aimant les atmosphères raffinées et élégantes.

**KOMPOSITIONEN MIT GLATTER FRONT,
INSEL UND HALBINSEL.**

Drei unterschiedliche Vorschläge mit Farben und Einrichtungsvorschlägen werden für aufmerksame Beobachter zum Blickfang, die raffinierte und elegante Atmosphären bevorzugen.

**COMPOSICIONES CON PUERTA LISA,
ISLA Y PENÍNSULA.**

Tres propuestas diferenciadas en coloraciones y soluciones de decoración, para llamar la atención de un público atento, que prefiere los ambientes sofisticados y elegantes.

**КОМПОЗИЦИИ С ПЛОСКИМИ СТВОРКАМИ,
ОСТРОВ И ПОЛУОСТРОВ.**

Три предложения, отличающиеся по цветам и интерьерным решениям, притянут внимание всех тех, кто любит изысканную и эlegantную атмосферу.



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine. This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages. Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes. Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge. En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas. Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.

STRUTTURA CUCINA:
Textstyle Sabbia
KITCHEN CABINET STRUCTURE:
Textstyle Sand
CAISSON CUISINE :
Textstyle Sable
KÜCHENKORPUS:
Textstyle Sand
ESTRUTTURA CUCINA:
Textstyle Arena
КОРПУС КУХНИ:
Текстиль Песочный

STRUTTURA CUCINA:
Tessuto Antracite
KITCHEN CABINET STRUCTURE:
Anthracite Fabric
CAISSON CUISINE :
Tissu Anthracite
KÜCHENKORPUS:
Textiloptik Anthrazit
ESTRUTTURA CUCINA:
Tejido Antracita
КОРПУС КУХНИ:
Ткань Антрацит

ANTA: Decorativo Concrete Medium
DOOR: Concrete Medium Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Medium
FRONT: Melaminharz Concrete Medium
PUERTA: Melamina decorativa Concrete Medium
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Concrete Medium

ANTA: Decorativo Grafite
DOOR: Graphite Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Graphite
FRONT: Melaminharz Graphit
PUERTA: Melamina decorativa Grafito
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Графит

PENSILI A GIORNO:
in metallo colore Antracite
in OPEN-FRONTED WALL UNITS:
Anthracite coloured metal
MEUBLES HAUTS OUVERTS :
Métal coloris Anthracite
OFFENE OBERSCHRÄNKE:
aus Metall in der Farbe Anthrazit
MUEBLES ALTOS ABIERTOS:
en metal color Antracita
ОТКРЫТЫЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ:
металл цвета Антрацит

ANTA: Decorativo Noce Fashion
DOOR: Fashion Walnut Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Noyer Fashion
FRONT: Melaminharz Nussbaum Fashion
PUERTA: Melamina decorativa Nogal Fashion
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Орех Fashion

ANTA: Laccato Opaco Visone
DOOR: Mink Matt Lacquered
PORTE : Laqué mat Vison
FRONT: Nerz mattlackiert
PUERTA: Lacado mate Visón
СТВОРКА: лакированная матовая отделка цвета Бежево-коричневый

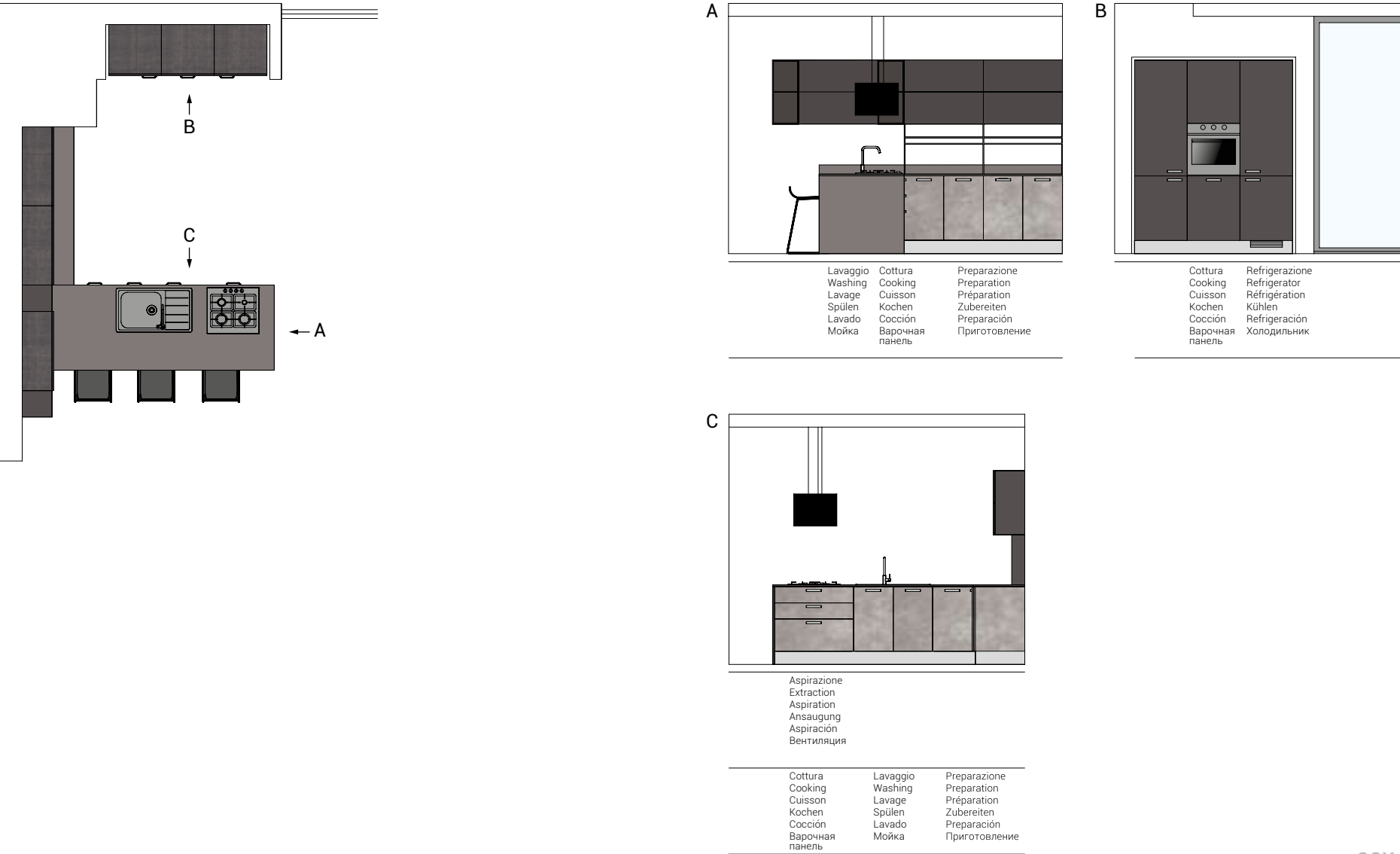
PENSILI A GIORNO:
in metallo colore Antracite
in OPEN-FRONTED WALL UNITS:
Anthracite coloured metal
MEUBLES HAUTS OUVERTS :
Métal coloris Anthracite
OFFENE OBERSCHRÄNKE:
aus Metall in der Farbe Anthrazit
MUEBLES ALTOS ABIERTOS:
en metal color Antracita
ОТКРЫТЫЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ:
металл цвета Антрацит

ANTA: Decorativo Concrete Dark
DOOR: Concrete Dark Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Dark
FRONT: Melaminharz Concrete Dark
PUERTA: Melamina decorativa Concrete Dark
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Concrete Dark

ANTA: Decorativo Nebbia
DOOR: Mist Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Brouillard
FRONT: Melaminharz Nebel
PUERTA: Melamina decorativa Niebla
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Туман

SISTEMA PARETE "METRO":
in Alluminio colore Antracite
"METRO" WALL SYSTEM:
in Anthracite coloured Aluminium
SYSTÈME PAROI « METRO » :
Aluminium coloris Anthracite
STOLLENWANDSYSTEM „METRO“:
aus Aluminium in der Farbe Anthrazit
SISTEMA MODULAR DE PARED "METRO":
en Aluminio color Antracita
СИСТЕМА СТЕНКИ "METRO":
алюминий цвета Антрацит

MAPPA DELLE FUNZIONI LIST OF FUNCTIONS LISTE DES FONCTIONS ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN MAPA DE LAS FUNCIONES ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



ATMOSFERE MATERICHE E SOFISTICATE.



Textured and sophisticated atmospheres.
Des atmosphères matérielles et sophistiquées.
Materielle und raffinierte Atmosphären.
Ambientes con texturas y sofisticados.
Изысканная атмосфера благодаря текстурной отделке.



Toni di grigio per questo ambiente cucina dal mood materico: basi in decorativo Concrete Medium, piano in laminato Grigio Grafite, pensili e colonne in decorativo Grafite e pensili a giorno in metallo colore Antracite.

Shades of grey for this kitchen with a textured mood: base units in Concrete Medium decorative melamine, Graphite Grey laminate worktop, wall units and tall units in Graphite decorative melamine and open-fronted wall units in Anthracite coloured metal.

Des tons de gris également pour cet espace cuisine de style matériel : meubles bas en revêtement décoratif en mélaminé Concrete Medium, plan en stratifié Gris Graphite, colonnes en revêtement décoratif en mélaminé Graphite et meubles hauts ouverts en métal coloris Anthracite.

Grautöne geben bei dieser Küche den Takt an: Unterschränke aus Melaminharz Concrete Medium, Arbeitsplatte aus Laminat Graphitgrau, Ober- und Hochschränke aus Melaminharz Graphit und offene Oberschränke aus Metall in der Farbe Anthrazit.

Tonos grises para esta cocina con un ambiente texturado: muebles bajos en melamina decorativa Concrete Medium, encimera en laminado Gris Grafito, muebles altos y columnas en melamina decorativa Grafito y muebles altos abiertos en metal color Antracita.

Для этой кухни с текстурной отделкой использовались разные оттенки серого: Concrete Medium для декоративной облицовки тумб, Серый Графит для столешницы из ламината, Графит для декоративной облицовки навесных шкафов и колонн и Антрацит для открытых навесных шкафов из металла.

IL CHIAROSCURO CHE DEFINISCE GLI SPAZI.



A chiaroscuro effect that defines space.
Le clair-obscur qui définit les espaces.
Hell und Dunkel definieren den Freiraum.
El claroscuro que define los espacios.
Игра светотени, формирующая интерьер пространства.



L'abbinamento dell'elegante laccato opaco Visone al decorativo Noce Fashion crea un sofisticato gioco di chiari e scuri, esteso anche alla zona living.

The combination of the elegant Mink matt lacquered finish with Fashion Walnut decorative melamine creates a sophisticated alternation of pale and dark, which also stretches into the living room area.

L'association de l'élégante finition Laqué mat Vison et du revêtement décoratif en mélaminé Noyer Fashion crée un jeu d'espaces clairs et obscurs sophistiqué qui s'étend jusqu'à la zone living.

Die Kombination zwischen den elegant in der Farbe Nerz lackierten Flächen mit Melaminharz Nussbaum Fashion führt zu einem interessanten Zusammenspiel von Dunkel und Hell und breitet sich bis auf den Living-Bereich aus.

La combinación del elegante lacado mate Visón con la melamina decorativa Nogal Fashion crea un sofisticado juego de colores claros y oscuros que también se extiende a la zona sala de estar.

Сочетание элегантной лакированной матовой отделки цвета Бежево-коричневый с декоративной облицовкой цвета Орех Fashion создает изысканную игру светотени, переходящую и в пространство гостиной.



DETTAGLI DI STILE
PER ATMOSFERE METROPOLITANE.



Stylish details for metropolitan atmospheres.
Des détails de style pour des atmosphères métropolitaines.
Stilvolle Details für einen metropoliten Flair.
Detalles de estilo para ambientes metropolitanos.
Стильные детали для метропольной атмосферы.



Gusto urban anche per il decorativo Concrete Dark utilizzato nell'isola e nelle colonne, finitura di gran effetto che ben si accosta al decorativo Nebbia di basi e living.

Urban taste also applies to the Concrete Dark decorative melamine used in the island and tall units, a high-impact finish that is the perfect partner for the Mist decorative melamine used for the base units and living area.

Style urbain également pour le revêtement décoratif en mélaminé Concrete Dark utilisé pour l'îlot et les colonnes, finition à fort impact visuel qui s'associe parfaitement au revêtement décoratif en mélaminé Brouillard des meubles bas et du salon.

Melaminharz Concrete Dark für Insel und Hochschränke sorgen für einen absolut phantastischen Urban Style und passen wirkungsstark zum Melaminharz Nebel der Unterschränke und des Livings.

Gusto urbano también para la melamina decorativa Concrete Dark utilizada en la isla y en las columnas, acabado de gran efecto que combina perfectamente con la melamina decorativa Niebla de los muebles bajos y la sala de estar.

Урбанистический вкус отражается и в декоративной облицовке цвета Concrete Dark, используемой для острова и колонн. Данная отделка производит большое впечатление и великолепно сочетается с декоративной облицовкой цвета Туман тумб и гостиной.



COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

6

Sistema Parete "Metro" grintosa e funzionale, un'interessante alternativa alla componibilità tradizionale in cucina. I ripiani sono in Decorativo Concrete Jersey, particolare che replica il leitmotiv di chiaroscuri dell'intero arredamento.

Feisty and functional "Metro" Wall System, an interesting alternative to traditional modularity in the kitchen. The shelves are in Concrete Jersey Decorative Melamine, a detail that reiterates the chiaroscuro leitmotiv of the entire composition.

Système Paroi « Metro » marqué et fonctionnel, une alternative intéressante à la modularité traditionnelle de la cuisine. Les rayons sont en revêtement décoratif en mélaminé Concrete Jersey, détail qui reprend le leitmotiv du clair-obscur de l'ensemble de l'aménagement.

Das Stollenwandsystem „Metro“ bietet als praktisches Designelement eine interessante Alternative für herkömmliche Einbauküchen. Die Einlegeböden aus Melaminharz Concrete Jersey bilden zusammen mit anderen Elementen in der Küche das mit Hell und Dunkel spielende Leitmotiv der Einrichtung.

Sistema modular de pared "Metro" audaz y funcional, una interesante alternativa a la modularidad tradicional en la cocina. Las baldas son de melamina decorativa Concrete Jersey, detalle que replica el hilo conductor de claroscuros de toda la decoración.

Уверенные очертания функциональной Системы стенки "Metro" представляют собой интересную альтернативу традиционной модульности кухонь. Полки выполнены с декоративной облицовкой цвета Concrete Jersey, отражающей лейтмотив игры светотени в интерьере.





COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

7

**COMPOSIZIONI LINEARI CON ANTA PIANA,
BANCHI TAVOLO E BANCHI COLAZIONE.**

Quando la cucina Sax veste ogni tipo di ambiente domestico:
tre volti differenti, stessa creatività, arredo cucina di grande tendenza.

**LINEAR COMPOSITIONS WITH PLAIN DOOR,
TABLE BENCHES AND BREAKFAST BENCHES.**

When the Sax kitchen adorns all kinds of domestic settings: three different looks,
sharing the same creativity, a very trendy kitchen furniture collection.

**DES COMPOSITIONS LINÉAIRES
AVEC PORTE LISSE, PLANS TABLE
ET PLANS PETIT DÉJEUNER.**

Où quand la cuisine Sax habille tous les types d'environnements domestiques : trois
visages différents, une même créativité, un ameublement de cuisine très tendance.

**LINEARE KOMPOSITIONEN MIT GLATTEN
FRONTEN, TISCH- UND FRÜHSTÜCKSTHEKEN.**

Sax-Küchen passen zu jedem Einrichtungsstil: drei verschiedene Antlitze, gleiche
Kreativität für trendige Küchen.

**COMPOSICIONES LINEALES CON PUERTA LISA,
BANCOS DE MESA Y BANCOS DE DESAYUNO.**

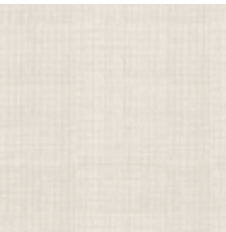
Cuando la cocina Sax viste cualquier tipo de ambiente doméstico: tres rostros
diferentes, la misma creatividad, una decoración de la cocina que marca tendencia.

**ЛИНЕЙНЫЕ КОМПОЗИЦИИ С ПЛОСКИМИ
СТВОРКАМИ, СТОЛАМИ-СТОЙКАМИ
И СТОЙКАМИ ДЛЯ ЗАВТРАКА.**

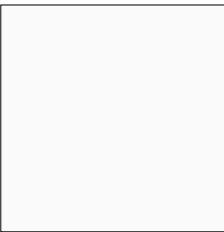
Кухня Sax облачает любой тип домашнего пространства: три разных лика, тот
же творческий дух, ультрасовременный интерьер кухни.



In questo schema sono riassunte le finiture delle composizioni che vengono presentate nelle prossime pagine. This chart summarises the finishes of the compositions presented on the following pages. Ce schéma résume les finitions des compositions présentées dans les pages suivantes. Hier eine Zusammenfassung der Finishes der auf den folgenden Seiten gezeigten Kombinationsvorschläge. En este esquema se resumen los acabados de las composiciones que se presentan en las siguientes páginas. Данная схема иллюстрирует виды отделки, представленные в мебельных композициях на следующих страницах данного каталога.



STRUTTURA CUCINA:
Textstyle Sabbia
KITCHEN CABINET STRUCTURE:
Textstyle Sand
CAISSON CUISINE :
Textstyle Sable
KÜCHENKORPUS:
Textstyle Sand
ESTRUCTURA COCINA:
Textstyle Arena
КОРПУС КУХНИ:
Текстиль Песочный



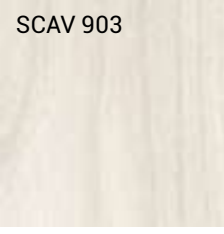
STRUTTURA CUCINA:
Bianca
KITCHEN CABINET STRUCTURE:
White
CAISSON CUISINE :
Blanc
KÜCHENKORPUS:
Weiß
ESTRUCTURA COCINA:
Blanca
КОРПУС КУХНИ:
Белый

7



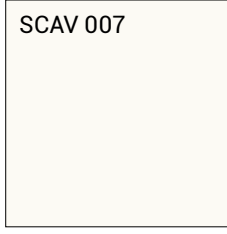
SCAV 921

ANTA: Decorativo Rovere Land
DOOR: Land Oak Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land
FRONT: Melaminharz Eiche Land
PUERTA: Melamina decorativa Roble Land
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Дуб Land



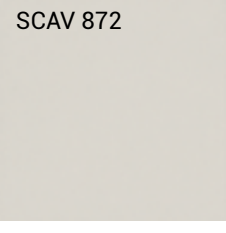
SCAV 903

ANTA: Decorativo Noce Neutral
DOOR: Neutral Walnut Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Noyer Neutral
FRONT: Melaminharz Nussbaum Neutral
PUERTA: Melamina decorativa Nogal Neutral
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Орех Neutral



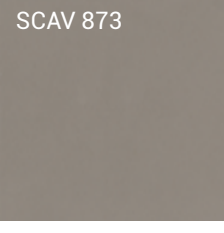
SCAV 007

ANTA: Laccato lucido Bianco
DOOR: White glossy lacquered
PORTE : Laque brillant Blanc
FRONT: Hochglanz lackiert Weiß
PUERTA: Lacado brillo Blanco
СТВОРКА: лакированная глянцевая отделка цвета Белый



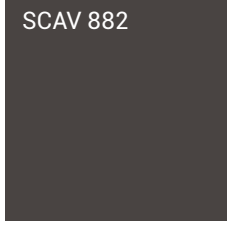
SCAV 872

ANTA: Decorativo Nebbia
DOOR: Mist Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Brouillard
FRONT: Melaminharz Nebel
PUERTA: Melamina decorativa Niebla
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Туман



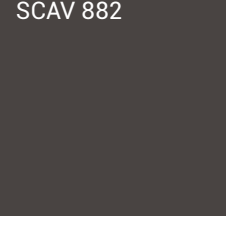
SCAV 873

ANTA: Decorativo Polvere
DOOR: Dust Decorative Melamine
PORTE : Revêtement décoratif en mélaminé Poussière
FRONT: Melaminharz Pulverstaub
PUERTA: Melamina decorativa Polvo
СТВОРКА: декоративная облицовка цвета Пыльный



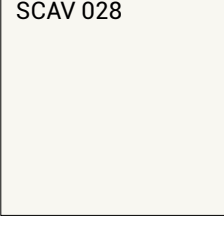
SCAV 882

PENSILI A GIORNO:
in metallo colore Antracite
OPEN-FRONTED WALL UNITS:
in Anthracite coloured metal
MEUBLES HAUTS OUVERTS :
Métal coloris Anthracite
OFFENE OBERSCHRÄNKE:
aus Metall in der Farbe Anthrazit
MUEBLES ALTOS ABIERTOS:
en metal color Antracita
ОТКРЫТЫЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ:
металл цвета Антрацит



SCAV 882

SISTEMA PARETE "METRO":
in Alluminio colore Antracite
"METRO" WALL SYSTEM: in Anthracite coloured Aluminium
SYSTÈME PAROI « METRO » :
Métal coloris Anthracite
STOLLENWANDSYSTEM „METRO“:
aus Aluminium in der Farbe Anthrazit
SISTEMA MODULAR DE PARED "METRO":
en Aluminio color Antracita
СИСТЕМА СТЕНКИ "METRO":
алюминий цвета Антрацит



SCAV 028

PENSILI A GIORNO:
in metallo colore Bianco Prestige
OPEN-FRONTED WALL UNITS:
in Prestige White coloured metal
MEUBLES HAUTS OUVERTS :
Métal coloris Blanc Prestige
OFFENE OBERSCHRÄNKE:
aus Metall in der Farbe Prestige Weiß
MUEBLES ALTOS ABIERTOS:
en metal color Blanco Prestige
ОТКРЫТЫЕ НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ:
металл цвета Белый Prestige

MAPPA DELLE FUNZIONI LIST OF FUNCTIONS LISTE DES FONCTIONS ÜBERSICHT DER FUNKTIONEN MAPA DE LAS FUNCIONES ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СХЕМА



L'EQUILIBRIO DI UN
AMBIENTE ACCOGLIENTE.



The balance of a welcoming room.
L'équilibre d'un espace accueillant.
Das Gleichgewicht eines gemütlichen Ambiente.
El equilibrio de un ambiente acogedor.
Гармоничность уютного пространства.



Le finiture materiche entrano nelle composizioni più tradizionali: anta piana decorativo Rovere Land per le basi, decorativo Nebbia per pensili e colonne.

Textured finishes supplement more traditional compositions: plain door in Land Oak decorative melamine for base units, Mist decorative melamine for wall units and tall units.

Les finitions matérielles entrent dans les compositions plus traditionnelles : porte lisse Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land pour les meubles bas , Revêtement décoratif en mélaminé Brouillard pour les meubles hauts et les colonnes.

Bekannte Materialien werden von den traditionellen Komposition bestens verkörpert: Glatte Front aus Melaminharz Eiche Land für die Unterschränke, Melaminharz Nebel für Ober- und Hochschränke.

Los acabados texturados entran en las composiciones más tradicionales: puerta lisa en melamina decorativa Roble Land para muebles bajos y melamina decorativa Niebla para muebles altos y columnas.

Текстурная отделка характеризует и более традиционные композиции со створками с плоским фасадом с декоративной облицовкой цвета Дуб Land тумб и декоративной облицовкой цвета Туман навесных шкафов и колонн.



MODERNE PROPORZIONI DI FORME E COLORI.



Modern proportions of shapes and colours.
Des propositions de formes et de coloris modernes.
Moderne Proportionen von Formen und Farben.
Proporciones modernas de formas y colores.
Современные пропорции форм и цветов.



I pensili a giorno in metallo colore Bianco Prestige sono un dettaglio di rilievo nella composizione e creano un bel movimento cromatico in abbinamento al decorativo Polvere dei pensili e al decorativo Noce Neutral di basi e colonne.

The open-fronted wall units in Prestige White coloured metal are a significant detail in this composition, creating an attractive colourful fluidity combined with the Dust decorative melamine finish on the wall units and the Neutral Walnut decorative melamine on the base units and tall units.

Les meubles hauts ouverts en métal coloris Blanc Prestige sont un détail important de la composition et créent un beau mouvement chromatique en association avec le revêtement décoratif en mélaminé Poussière des meubles hauts et le revêtement décoratif en mélaminé Noyer Neutral des meubles bas et colonnes.

Die offenen Oberschränke aus Metall in der Farbe Prestige Weiß bilden den Blickfang der Komposition und bringen das Ambiente in der Kombination mit dem Melaminharz Pulverstaub der Oberschränke und dem Melaminharz Nussbaum Neutral der Unter- und Hochschränke richtig in Schwung.

Los muebles altos abiertos en metal color Blanco Prestige son un detalle relevante en la composición y crean un hermoso movimiento cromático en combinación con la melamina decorativa Polvo de los muebles altos y la melamina decorativa Nogal Neutral de muebles bajos y columnas.

Навесные шкафы из металла цвета Белый Prestige являются рельефным акцентом композиции и создают цветовую динамику, сочетаясь с декоративной облицовкой цвета Пыльный навесных шкафов и декоративной облицовкой цвета Орех Neutral тумб и колонн.





8

COMPOSIZIONE
COMPOSITION
COMPOSITION
KOMPOSITION
COMPOSICIÓN
КОМПОЗИЦИЯ

Lo spessore contenuto dei nuovi pensili a giorno in metallo permette interessanti giochi di pieni e vuoti anche nella zona living coordinata con la cucina Sax.

The limited thickness of the new open-fronted metal wall units allows interesting games of blocks and voids to be created, also in the living area that matches the Sax kitchen.

L'épaisseur limitée des nouveaux meubles hauts ouverts en métal permet des jeux de pleins et de vides intéressants également dans l'espace living coordonné avec la cuisine Sax.

Die geringe Stärke der neuen offenen Oberschränke aus Metall ermöglicht ein interessantes Wechselspiel von voll und leer, das sich bis in den passenden Living-Bereich erstreckt, der auf die Sax-Küche abgestimmt ist.

El espesor contenido de los nuevos muebles altos abiertos metálicos permite interesantes juegos de llenos y vacíos también en la zona sala de estar coordinada con la cocina Sax.

Сдержанная толщина новых открытых навесных шкафов из металла позволяет создавать интересное чередование заполненных и пустых пространств также и в гостиной, координированной по стилю с кухней Sax.



IL FUNZIONALE GIOCO DI PIENI E VUOTI.

The functional game of blocks and voids.
Le jeu fonctionnel de pleins et de vides.
Das funktionale Wechselspiel von voll und leer.
El juego funcional de llenos y vacíos.
Функциональное чередование заполненных и пустых пространств.



Lo schienale attrezzato del Sistema "Setup" in alluminio colore Antracite accompagna in maniera originale i pensili in Laccato lucido Bianco. Funzionalità senza rinunciare al fascino della contaminazione tra materiali.

The accessorised wall panel of the "Setup" Anthracite coloured aluminium System are an original accompaniment for the wall units in White glossy lacquered finish. Functionality without foregoing the charm of cross-contamination between materials.

Le dossieret équipé du système « Setup » en aluminium coloris Anthracite accompagne de manière originale les meubles hauts Laqué brillant Blanc. Fonctionnalité garantie sans renoncer au charme du mariage des matériaux.

Das ausgestattete Wandpaneel des „Setup“-Systems aus lackiertem Aluminium in der Farbe Anthrazit vervollständigt auf originelle Art und Weise die Hochglanz weiß lackierten Oberschränke. Eine praktische Küche verzichtet aber keinesfalls auf ineinandergreifende Materialien.

El panel posterior equipado del Sistema "Setup" de aluminio color Antracita combina de manera original con los muebles altos en lacado brillo Blanco. Funcionalidad sin renunciar al encanto del contagio entre materiales.

Оборудованная стеновая панель Системы "Setup" из алюминия цвета Антрацит оригинальным образом дополняет навесные шкафы с лакированной глянцевой отделкой цвета Белый. Функциональность, не противоречащая изысканному контрасту материалов.



LIVING
LIVING
LIVING
LIVING
LIVING
ГОСТИНЫЕ

Structure: Anthracite Fabric
Door: Iron Grey SCAV 374 Glossy Lacquered
"Metro" Wall System: in Anthracite SCAV 882 coloured Aluminium
Shelves: Concrete Jersey Decorative Melamine
Sit-on elements: Genziana Yellow SCAV 803 Decorative Melamine
Top: Iron Grey SCAV 374 glossy lacquered, 1.2 cm thick, profile 3E

Caisson : Tissu Antracite
Porte : Laqué brillant Gris Fer SCAV 374
Système paroi « Metro » : Aluminium coloris Anthracite SCAV 882
Étagères : Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Jersey
Éléments en appui : Revêtement décoratif en mélaminé Jaune Genziana SCAV 803
Plan : Laqué brillant Gris Fer SCAV 374 profil 3E ép.1,2 cm

Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Hochglanz lackiert Eisengrau SCAV 374
Stollenwandsystem „Metro“: aus Aluminium in der Farbe Anthrazit SCAV 882
Borde: Melaminharz Concrete Jersey
Aufgesetzte Elemente: Melaminharz Genziana Gelb SCAV 803
Platte: Hochglanz lackiert Eisengrau SCAV 374 Profil 3E St. 1,2 cm

Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Lacado brillo Gris Hierro SCAV 374
Sistema modular de pared "Metro": en Aluminio color Antracita SCAV 882
Repisas: Melamina decorativa Concrete Jersey
Elementos de apoyo: Melamina decorativa Amarillo Genziana SCAV 803
Encimera: Lacado brillo Gris Hierro SCAV 374 perfil 3E de 1,2 cm de espesor

Корпус: цвета Ткань Антрацит
Створки: лакированная глянцевая отделка цвета Серый Железный SCAV 374
Система стенки "Metro": алюминий цвета Антрацит SCAV 882
Полки: декоративная облицовка цвета Concrete Jersey
Настольные элементы: декоративная облицовка цвета Желтый Genziana SCAV 803
Столешница: лакированная глянцевая отделка цвета Серый Железный SCAV 374 профиль 3E т.1,2 см



Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Laccato lucido Grigio Ferro SCAV 374
Sistema Parete "Metro": in Alluminio colore Antracite SCAV 882
Mensole: Decorativo Concrete Jersey
Elementi in appoggio: Decorativo Giallo Genziana SCAV 803
Piano: Laccato lucido Grigio Ferro SCAV 374 profilo 3E sp.1,2 cm



Struttura: Tessuto Antracite
Anta: Decorativo Concrete Light SCAV 875
Pensili a giorno in metallo: colore Bianco Prestige SCAV 028
Piano: Laccato opaco Bianco SCAV 007 profilo 3E sp.1,2 cm



Structure: Anthracite Fabric
Door: Concrete Light SCAV 875 Decorative Melamine
Open-fronted metal wall units: Prestige White SCAV 028 Prestige White colour
Top: Prestige White SCAV 007 matt lacquered, 1.2 cm thick, profile 3E

Caisson : Tissu Antracite
Porte : Revêtement décoratif en mélaminé Concrete Light SCAV 875
Meubles hauts ouverts en métal : Coloris Blanc Prestige SCAV 028
Plan : Laqué mat Blanc SCAV 007 profil 3E ép. 1,2 cm

Korpus: Textiloptik Anthrazit
Front: Melaminharz Concrete Light SCAV 875
Offene Oberschränke aus Metall: in der Farbe Prestige Weiß SCAV 028
Platte: Matt lackiert Weiß SCAV 007 Profil 3E St. 1,2 cm

Estructura: Tejido Antracita
Puerta: Melamina decorativa Concrete Light SCAV 875
Muebles altos abiertos de metal: color Blanco Prestige SCAV 028
Encimera: Lacado mate Blanco SCAV 007 perfil 3E de 1,2 cm de espesor

Корпус: цвета Ткань Антрацит
Створки: декоративная облицовка цвета Concrete Light SCAV 875
Открытые навесные шкафы из металла: цвета Белый Prestige SCAV 028
Столешница: лакированная матовая отделка цвета Белый SCAV 007, профиль 3Е, т.1,2 см

Structure: Texstyle Sand
Door: Land Oak SCAV 921 decorative melamine frame
Door: Mink SCAV 856 matt lacquered
Open-fronted elements and sit-on elements: Nantese Orange SCAV 153 Decorative Melamine
Wall panel and Wall unit: Mink SCAV 856 matt lacquered
Tops: Mink SCAV 856 matt lacquered, 1.2 cm thick, profile 3E

Caisson : Texstyle Sable
Porte : Cadre en revêtement décoratif en mélaminé Chêne Land SCAV 921
Porte : Laqué mat Vison SCAV 856
Éléments ouverts et éléments en appui : Revêtement décoratif en mélaminé Orange Nantese SCAV 153
Dossier et meuble haut : Laqué mat Vison SCAV 856
Plans : Laqué mat Vison SCAV 856 profil 3E ép. 1,2 cm

Korpus: Texstyle Sand
Front: Rahmen Melaminharz Eiche Land SCAV 921
Front: Matt lackiert Nerz SCAV 856
Oberschränke und aufgesetzte offene Elemente: Melaminharz Orange Nantese SCAV 153
Platten und Wandpaneel: Matt lackiert Nerz SCAV 856
Platten: Matt lackiert Nerz SCAV 856 Profil 3E St. 1,2 cm

Estructura: Texstyle Arena
Puerta: Con bastidor en melamina decorativa Roble Land SCAV 921
Puerta: Lacado mate Visón SCAV 856
Elementos abiertos y elementos de apoyo: Melamina decorativa Anaranjado Nantese SCAV 153
Panel posterior y mueble alto: Lacado mate Visón SCAV 856
Encimeras: Lacado mate Visón SCAV 856 perfil 3E de 1,2 cm de espesor

Корпус: цвета Texstyle Песочный
Створки: рамочный фасад, декоративная облицовка цвета Дуб Land SCAV 921
Створки: лакированная матовая отделка цвета Бежево-коричневый SCAV 856
Открытые элементы и настольные элементы: декоративная облицовка цвета Апельсин Nantese SCAV 153
Стеновая панель и навесной шкаф: лакированная матовая отделка цвета Бежево-коричневый SCAV 856
Столешницы: лакированная матовая отделка цвета Бежево-коричневый SCAV 856, профиль 3E, т.1,2 см



Struttura: Texstyle Sabbia
Anta: Telaio decorativo Rovere Land SCAV 921
Anta: Laccato opaco Visone SCAV 856
Elementi a giorno ed elementi in appoggio: Decorativo Arancio Nantese SCAV 153
Schienale e Pensile: Laccato opaco Visone SCAV 856
Piani: Laccato opaco Visone SCAV 856 proflo 3E sp.1,2 cm



Struttura: Textstyle Sabbia
Anta: Decorativo Rovere Artic SCAV 920
Pensili a giorno: Decorativo Giallo Genziana SCAV 803
Basamento e Schienale: Laminato Vertigo
Piano: Laminato Vertigo profilo 3E sp.1,2 cm



Structure: Textstyle Sand
Door: Artic Oak SCAV 920 Decorative melamine
Open-fronted wall units: Genziana Yellow SCAV 803 Decorative melamine
Base and Wall panel: Vertigo Laminat
Top: Vertigo Laminat, 1.2 cm thick, profile 3E

Caisson : Textstyle Sable
Porte : Revêtement décoratif en mélaminé Chêne Artic SCAV 920
Meubles hauts ouverts : Revêtement décoratif en mélaminé Jaune Genziana SCAV 803
Base et dossier : Stratifié Vertigo
Plan : Stratifié Vertigo profil 3E ép. 1,2 cm

Korpus: Textstyle Sand
Front: Melaminharz Eiche Artic SCAV 920
Offene Oberschränke: Melaminharz Genziana Gelb SCAV 803
Untergestell und Wandpaneel: Laminat Vertigo
Platte: Laminat Vertigo Profil 3E St.1,2 cm

Estructura: Textstyle Arena
Puerta: Melamina decorativa Roble Artic SCAV 920
Muebles altos abiertos: Melamina decorativa Amarillo Genziana SCAV 803
Base y panel posterior: Laminado Vertigo
Encimera: Laminado Vertigo perfil 3E de 1,2 cm de espesor

Корпус: цвета Textstyle Песочный
Створки: декоративная облицовка цвета Дуб Artic SCAV 920
Открытые навесные шкафы: декоративная облицовка цвета Желтый Genziana SCAV 803
Основание и стеновая панель: ламинат цвета Vertigo
Столешница: ламинат цвета Vertigo, профиль 3E, т.1,2 см



COMPLEMENTI:
SEDIE, SGABELLI, TAVOLI.

MATCHING FURNITURE:
TABLES, CHAIRS AND STOOLS

COMPLÉMENTS :
TABLES, CHAISES ET TABOURETS

ZUBEHÖRE:
TISCHE, STÜHLE, HOCKER

COMPLEMENTOS:
MESAS, SILLAS Y TABURETES

ДОПОЛНИТЕЛЬНО:
СТУЛЬЯ, ТАБУРЕТЫ, СТОЛЫ

TAVOLI . TABLES . TABLES . TISCHE . MESAS . СТОЛЫ

DESKO	GINKO
	
OSLO	QUADRIFOGLIO
	

TAVOLI CONSIGLIATI . RECOMMENDED TABLES . TABLES CONSEILLÉES . EMPFOHLENE TISCHE . MESAS RECOMENDADAS . РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТОЛЫ

ALISEO	EXPRESS	HOLDUP	KEI
			
NORWEGIAN	SHANGAI	SPEEDY	WINTER
			



Per la cucina Evolution sono disponibili anche altri modelli di tavoli e sedie e una grande varietà di piani, di accessori e di elettrodomestici. Per la scelta e le loro disponibilità si possono consultare, presso i Rivenditori, i relativi Cataloghi "Cucine e complementi: Affinità elettive", Accessori: Spazio alla funzione" e "Elettrodomestici" pubblicati dalla Scavolini.

Other models of table and chairs and a wide range of tops, accessories and appliances are also available for the Evolution kitchen. For details and availability please consult Scavolini's "Kitchen and accessories: Elective affinities" and "Accessories: Functionality at your disposal" catalogues available at our authorised dealers.

D'autres modèles de tables et de chaises et une grande variété de plans de travail, d'accessoires et d'appareils électroménagers sont également disponibles pour la cuisine Evolution. Pour les choisir et pour en vérifier la disponibilité, vous pouvez consulter les catalogues publiés par Scavolini, « Cuisine et compléments : Affinités électives » et « Accessoires : Place à la fonctionnalité », que vous trouverez chez les revendeurs.

Weitere Tisch- und Stuhlmodelle für die Küche Evolution sowie eine große Auswahl an Platten und Zubehör finden Sie bei Ihrem Scavolini-Händler in den Katalogen "Küche und Zubehör Wahlverwandtschaften", "Zubehör: Raum für Funktionalität" und "Elektrogeräte".

Para la cocina Evolution están disponibles, además, otros modelos de mesas y sillas y una gran variedad de encimeras, de accesorios y de electrodomésticos. Para su selección y su disponibilidad puede consultar en los Revendedores los Catálogos correspondientes "Cocina y complementos: Afinidades electivas", "Accesorios: Espacio a la Función" y "Electrodomésticos", publicados por Scavolini.

Для кухни Evolution имеются также и другие модели столов и стульев, а также большое разнообразие столешниц, аксессуаров и бытовых электроприборов. Для их выбора в магазинах дилеров можно воспользоваться каталогами "Кухня и дополнения: избирательная общность", "Аксессуары: свободу практичности", "Бытовые электроприборы", опубликованными компанией Scavolini.

SEDIE . CHAIRS . CHAISES . STÜHLE . SILLAS . СТУЛЬЯ

BLITZ	CHATTY	GARDEN	MYA
			

SEDIE CONSIGLIATE . RECOMMENDED CHAIRS . CHAISES CONSEILLÉES . EMPFOHLENE STÜHLE . SILLAS RECOMENDADAS . РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СТУЛЬЯ

ARA	ENDLESS	FLASH	METALLIC	MORE	PAINTER	TWEET	YOUNGVILLE
							

SGABELLI . STOOLS . TABOURETS . HOCKER . TABURETES . ТАБУРЕТЫ

CHATTY	ENDLESS	WEIMAR	PAINTER YOUNG
			

SGABELLI CONSIGLIATI . RECOMMENDED STOOLS . TABOURETS CONSEILLÉS . EMPFOHLENE HOCKER . TABURETES RECOMENDADOS . РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ТАБУРЕТЫ

FLASH	FREESBY	KUADRA	PAINTER	SELTZ	STEP	UNIQUE	YOUNGVILLE
							

Per disponibilità aggiornate dei colori di strutture e ante consultare il seguente QR Code:

For up-to-date available door and structure colours, consult the following QR Code:

Pour voir la disponibilité mise à jour des coloris de caissons et portes, consulter le QR code :

Für die aktualisierte Verfügbarkeit der Farben von Korpusen und Fronten wird auf den folgenden QR Code verwiesen:

Para ver la disponibilidad actualizada de los colores de estructuras y puertas, consulte el siguiente código QR:

Для получения актуальной информации о наличии цветов и корпусов створок, воспользуйтесь этим QR-кодом:

STRUTTURA CUCINA . KITCHEN CABINET STRUCTURE . CAISSON CUISINE . KÜCHEN-KORPUS . ESTRUCTURA COCINA . КОРПУС КУХНИ

Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	Rovere Bianco Assoluto Absolute White Oak Chêne Blanc Absolu Eiche Weiß Absolut Roble Blanco Absoluto Дуб Белый Абсолют	Panna Cream Crème Creme Crema Кремовый
Texstyle sabbia Textstyle Sand Textstyle Sable Textstyle Sand Textstyle Arena Texstyle Песочный	Tessuto Antracite Anthracite Fabric Tissu Anthracite Textiloptik Anthrazit Tejido Antracita Ткань Антрацит	

ANTE . DOORS . PORTES . FRONTEN . PUERTAS . СТВОРКИ

Anta Laccato Opaco e Lucido . Glossy and Matt Lacquered Door . Porte Laqué mat et brillant . Front: Matt und Hochglanz lackiert . Puerta en lacado mate y brillo . Створки с лакированной матовой и глянцевой отделкой

Spessore anta 1.9 cm . Door thickness 1.9 cm . Épaisseur porte 1,9 cm . Frontstärke 1,9 cm . Espesor puerta 1,9 cm . Толщина створок 1,9 см



● SCAV 007 ○ SCAV 003 Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	● SCAV 028 ○ SCAV 028 Bianco Prestige Prestige White Blanc Prestige Weiß Prestige Blanco Prestige Белый Prestige	● SCAV 855 ○ SCAV 855 Tortora Dove Grey Tourterelle Taubengrau Törtola Серо-коричневый	● SCAV 856 ○ SCAV 856 Visone Mink Vison Nerz Visón Бежево-коричневый
● SCAV 898 ○ SCAV 898 Grigio Pompei Pompei Grey Gris Pompei Pompei Grau Gris Pompei Серый Pompei	● SCAV 357 ○ SCAV 358 Grigio Tundra Tundra Grey Gris Toundra Tundra Grau Gris Tundra Серый Титановый	● SCAV 374 ○ SCAV 374 Grigio Ferro Iron Grey Gris Fer Eisengrau Gris Hierro Серый Железный	
● SCAV 515 ○ SCAV 515 Rosso Marocco Morocco Red Rouge Maroc Rojo Marruecos Marokkorot Красный Марокканский	● SCAV 505 ○ SCAV 505 Rosso Rubino Ruby Red Rouge Rubis Rubinrot Rojo Rubí Красный Рубин	● SCAV 571 ○ SCAV 571 Blu Sorrento Sorrento Blue Bleu Sorrento Sorrento Blau Azul Sorrento Синий Sorrento	

- Opaco . Matt . Mat . Matt . Mate . Матовая Отделка
- Lucido . Glossy . Brillant . Glänzend . Brillo . Глянцевая Отделка

ANTE . DOORS . PORTES . FRONTEN . PUERTAS . СТВОРКИ

Anta Piana Decorativo . Decorative Melamine Plain Door . Porte lisse Revêtement décoratif en mélaminé . Glatte Front aus Melaminharz . Puerta lisa en melamina decorativa . Створки с плоским фасадом с декоративной облицовкой.

Spessore anta 1.8 cm . Door thickness 1.8 cm . Épaisseur porte 1,8 cm . Frontstärke 1,8 cm . Espesor puerta 1,8 cm . Толщина створок 1,8 см

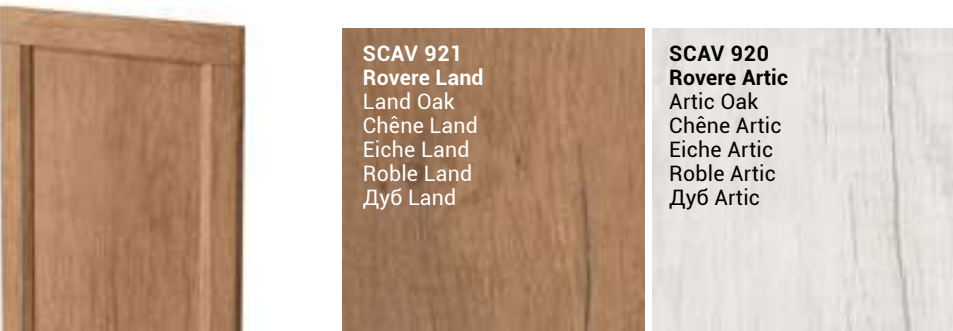


SCAV 002 Bianco White Blanc Weiß Blanco Белый	SCAV 033 Frassino Luna Moon Ash Frêne Lune Esche Mond Fresno Luna Ясень Лунный	SCAV 904 Frassino Elegance Elegance Ash Frêne Elegance Esche Elegance Fresno Elegance Ясень Elegance	SCAV 905 Betulla Blossom Blossom Birch Bouleau Blossom Blossom Birke Abedul Blossom Береза Blossom
SCAV 903 Noce Neutral Neutral Walnut Noyer Neutral Neutral Nussbaum Nogal Neutral Opex Neutral	SCAV 920 Rovere Artic Artic Oak Chêne Artic Neutral Nussbaum Nogal Neutral Opex Neutral	SCAV 735 Rovere Batista Batista Oak Chêne Batista Eiche Batista Roble Batista Дуб Batista	SCAV 921 Rovere Land Land Oak Chêne Land Eiche Land Roble Land Дуб Land
SCAV 705 Rovere Humus Humus Oak Chêne Humus Eiche Humus Roble Humus Дуб Humus	SCAV 736 Rovere Calicot Calicot Oak Chêne Calicot Eiche Calicot Roble Calicot Дуб Calicot	SCAV 734 Rovere Arcade Arcade Oak Chêne Arcade Eiche Arcade Roble Arcade Дуб Arcade	SCAV 902 Noce Classic Classic Walnut Noyer Classic Classic Nussbaum Nogal Classic Opex Classic
SCAV 703 Rovere Cenere Ash Oak Chêne Cendre Eiche Asche Roble Ceniza Дуб Пепельный	SCAV 738 Rovere Ianua Ianua Oak Chêne Ianua Eiche Ianua Roble Ianua Дуб Ianua	SCAV 901 Noce Fashion Fashion Walnut Noyer Fashion Fashion Nussbaum Nogal Fashion Opex Fashion	SCAV 737 Rovere Fence Fence Oak Chêne Fence Eiche Fence Roble Fence Дуб Fence
SCAV 715 Larice Nuance Nuance Larch Mélèze Nuance Lärche Nuance Alerce Nuance Лиственница Nuance	SCAV 872 Nebbia Mist Brouillard Nebel Niebla Туман	SCAV 873 Polvere Dust Poussière Pulverstaub Polvo Пыльный	SCAV 874 Grafite Graphite Graphite Graphit Grafito Графит
SCAV 870 Concrete	SCAV 875 Concrete Light	SCAV 876 Concrete Medium	SCAV 877 Concrete Dark

ANTE . DOORS . PORTES . FRONTEN . PUERTAS . СТВОРКИ

Anta Telaio Decorativo . Decorative Melamine Frame Door . Porte avec cadre Revêtement décoratif en mélaminé . Rahmenfront aus Melaminharz . Puerta con bastidor en melamina decorativa . Створки с рамочным фасадом с декоративной облицовкой

Spessore anta 1,9 cm . Door thickness 1,9 cm . Épaisseur porte 1,9 cm . Frontstärke 1,9 cm . Espesor puerta 1,9 cm . Толщина створок 1,9 см



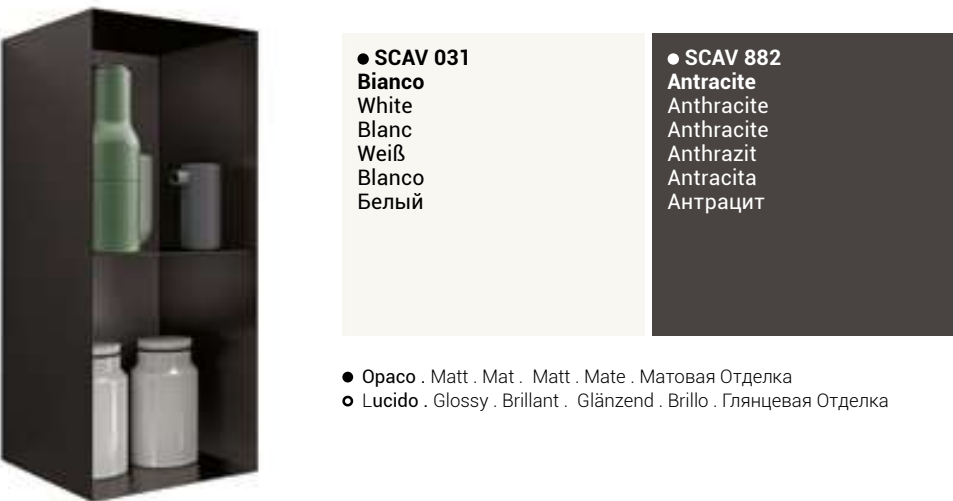
Anta vetro . Glass door . Porte en verre . Vitrinenfront . Puerta de Cristal . Створка из стекла

Spessore anta 1,9 cm . Door thickness 1,9 cm . Épaisseur porte 1,9 cm . Frontstärke 1,9 cm . Espesor puerta 1,9 cm . Толщина створки 1,9 см



ELEMENTI A GIORNO IN METALLO . OPEN-FRONTED METAL ELEMENTS . ÉLÉMENTS OUVERTS EN MÉTAL . OFFENE ELEMENTE AUS METALL . ELEMENTOS ABIERTOS DE METAL . ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ИЗ МЕТАЛЛА

Spessore 0,2 cm . Thickness 0,2 cm . Épaisseur 0,2 cm . Frontstärke 0,2 cm . Espesor 0,2 cm . Толщина створок 0,9 см



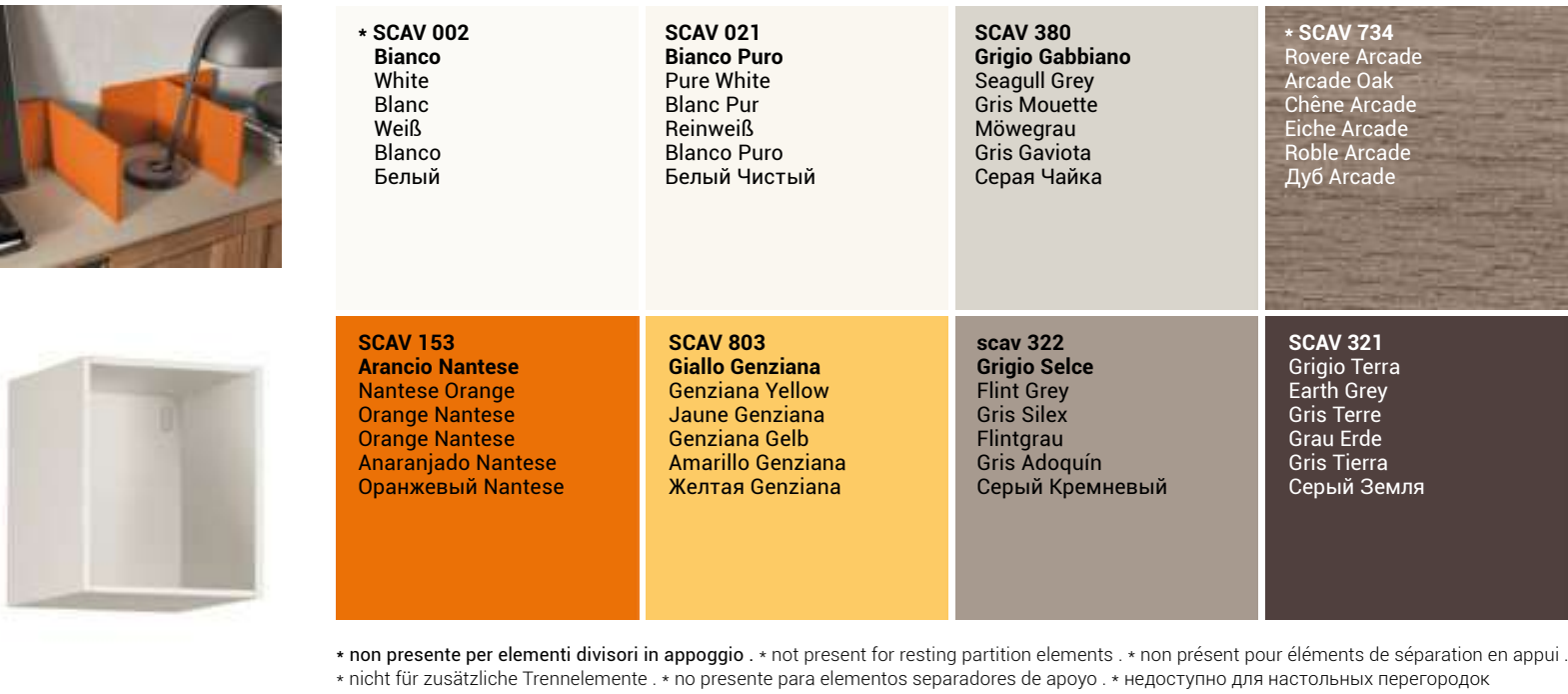
ELEMENTI A GIORNO LACCATI . OPEN-FRONTED LACQUERED ELEMENTS . ÉLÉMENTS OUVERTS LAQUÉ . OFFENE LACKIERTE ELEMENTE . ELEMENTOS ABIERTOS LACADOS . ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ С ЛАКИРОВАННОЙ ТДЕЛКОЙ

Spessore 1,2 cm . Thickness 1,2 cm . Épaisseur 1,2 cm . Frontstärke 1,2 cm . Espesor 1,2 cm . Толщина створок 1,9 см



ELEMENTI A GIORNO IN DECORATIVO . OPEN-FRONTED DECORATIVE MELAMINE ELEMENTS . ÉLÉMENTS OUVERTS EN REVÊTEMENT DÉCORATIF EN MÉLAMINÉ . OFFENE ELEMENTE AUS MELAMINHARZ . ELEMENTOS ABIERTOS EN MELAMINA DECORATIVA . ОТКРЫТЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ С ДЕКОРАТИВНОЙ ОБЛИЦОВКОЙ

Spessore 1,2 cm . Thickness 1,2 cm . Épaisseur 1,2 cm . Frontstärke 1,2 cm . Espesor 1,2 cm . Толщина створок 1,9 см



* non presente per elementi divisorii in appoggio . * not present for resting partition elements . * non présent pour éléments de séparation en appui .
* nicht für zusätzliche Trennelemente . * no presente para elementos separadores de apoyo . * недоступно для настольных перегородок

MANIGLIE . HANDLES . POIGNÉES . GRIFFE . TIRADORES . РУЧКИ



Cod. 28221
Maniglia a ponte in metallo finitura Antracite
Anthracite finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Anthracite
Brückengriff aus Metall im Anthrazit Finish
Tirador de puente de metal acabado Antracita
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета Антрацит



Cod. 28222
Maniglia a ponte in metallo finitura Satinata
Satin finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador de puente de metal acabado Satinado
Ручка-мостик из металла с сатинированной отделкой



Cod. 28223
Maniglia a ponte in metallo finitura Piombo
Lead finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Plomb
Brückengriff aus Metall im Blei Finish
Tirador de puente de metal acabado Plomo
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета Свинец



Cod. 28224
Maniglia a ponte in metallo finitura Satinata
Satin finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador de puente de metal acabado Satinado
Ручка-мостик из металла с сатинированной отделкой



Cod. 28225
Maniglia a ponte in metallo finitura Ghisa
Cast iron finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Fonte
Brückengriff aus Metall im Gußeisen Finish
Tirador de puente de metal acabado Hierro fundido
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета Чугун



Cod. 28226
Maniglia a ponte in metallo finitura Satinata
Satin finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador de puente de metal acabado Satinado
Ручка-мостик из металла с сатинированной отделкой



Cod. 28227
Maniglia ad incasso in metallo finitura Antracite
Anthracite finish metal recessed handle
Poignée encastrée en métal finition Anthracite
Einbaugriff aus Metall im Anthrazit Finish
Tirador empotrado de metal acabado Antracita
Встроенная ручка из металла с отделкой цвета Антрацит



Cod. 28228
Maniglia ad incasso in metallo finitura Satinata
Satin finish metal recessed handle
Poignée encastrée en métal finition satinée
Einbaugriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador empotrado de metal acabado Satinado
Встроенная ручка из металла с сатинированной отделкой



Cod. 28201
Maniglia a ponte in metallo verniciato Grigio Alluminio
Aluminium Grey coloured metal bridge handle
Poignée saillante en métal coloris Gris Aluminium
Brückengriff aus aluminiumgrauem Metall
Fassonierter Push-Pull-Boden für Oberschränke
Tirador de puente de metal pintado Gris Aluminio
Ручка-мостик из металла цвета Серый Алюминиевый



Cod. 28202
Maniglia a ponte in metallo verniciato Grigio Alluminio
Aluminium Grey painted metal bridge handle
Poignée saillante en métal peint Gris Aluminium
Brückengriff aus in Aluminiumgrau lackiertem Metall
Tirador de puente de metal pintado Gris Aluminio
Ручка-мостик из металла, окрашенная в цвет Серый Алюминиевый



Cod. 28203
Maniglia a ponte in metallo verniciato Grigio Alluminio a dimensione variabile
Variable-size Aluminium Grey painted metal bridge handle
Poignée saillante en métal peint Gris Aluminium à dimension variable
Brückengriff aus in Aluminiumgrau lackiertem Metall mit variabler Abmessung
Tirador de puente de metal pintado Gris Aluminio, de dimensión variable
Ручка-мостик из металла разных размеров, окрашенная в цвет Серый Алюминиевый



Cod. 28207
Maniglia in Alluminio finitura cromata
Chrome-finish Aluminium handle
Poignée en Aluminium finition chromée
Griff aus Aluminium in verchromtem Finish
Tirador de Aluminio acabado Cromado
Ручка из алюминия с хромированной отделкой



Cod. 28214
Maniglia in metallo finitura cromata e policarbonato trasparente
Chrome-finish metal and transparent polycarbonate handle
Poignée en métal finition chromée et polycarbonate transparent
Griff aus Metall in verchromtem bzw. transparentem Polycarbonat-Finish
Tirador de metal acabado Cromado y policarbonato transparente
Ручка из металла с хромированной отделкой из прозрачного поликарбоната



Cod. 28215
Maniglia a ponte in metallo finitura cromata
Chrome-finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition chromée
Brückengriff aus Metall in verchromtem Finish
Tirador de puente de metal acabado Cromado
Ручка-мостик из металла с хромированной отделкой



Cod. 28216
Maniglia a ponte in metallo finitura cromata
Chrome-finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition chromée
Brückengriff aus Metall in verchromtem Finish
Tirador de puente de metal acabado Cromado
Ручка-мостик из металла с хромированной отделкой



Cod. 28218
Maniglia a ponte in metallo finitura Brunita
Burnished finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition Brunie
Brückengriff aus Metall im brünierten Finish
Tirador de puente de metal acabado Bruñido
Ручка-мостик из металла с отделкой цвета вороненого металла



Cod. 28219
Maniglia a ponte in metallo finitura Satinata
Satin finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition satinée
Brückengriff aus Metall in satiniertem Finish
Tirador de puente de metal acabado Satinado
Ручка-мостик из металла с сатинированной отделкой



Cod. 28220
Maniglia a ponte in metallo finitura Cromata
Chrome-finish metal bridge handle
Poignée saillante en métal finition chromée
Brückengriff aus Metall in verchromtem Finish
Tirador de puente de metal acabado Cromado
Ручка-мостик из металла с хромированной отделкой



Cod. 29503
Maniglia esterna, finitura nero opaco
Matt black finish external handle
Poignée externe finition Noir mat
Außengriff in schwarz mattem Finish
Tirador exterior acabado Negro mate
Внешняя ручка с черной матовой отделкой



Cod. 29504
Maniglia esterna, Acciaio opaco
Matt Steel external handle
Poignée externe en Acier mat
Außengriff aus mattem Stahl
Tirador exterior de Acero mate
Внешняя ручка с отделкой Сталь матовая

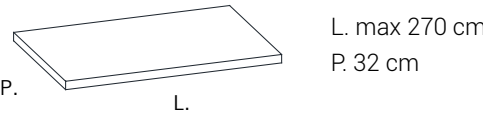


Fondo sagomato per pensili
Shaped wall unit bottom
Fond façonné pour meubles hauts
Geformter Boden für Oberschränke
Fondo moldurado para muebles altos
Профилированное дно для навесных шкафов

SISTEMA PARETE "METRO" . "METRO" WALL SYSTEM . SYSTÈME PAROI « METRO » STOLLENWANDSYSTEM „METRO“ . SISTEMA MODULAR DE PARED "METRO" СИСТЕМА СТЕНКИ "METRO"

Struttura in Alluminio colore Antracite SCAV 882 sp.2 cm . 2 cm-thick Anthracite SCAV 882 coloured Aluminium structure . Structure en Aluminium coloris Anthracite SCAV 882 ép.2 cm . Struktur aus Aluminium in der Farbe Anthrazit SCAV 882 mit St. 2 cm . Estructura en Aluminio color Antracita SCAV 882 de 2 cm de espesor . Корпус из алюминия цвета Антрацит SCAV 882 т.2 см

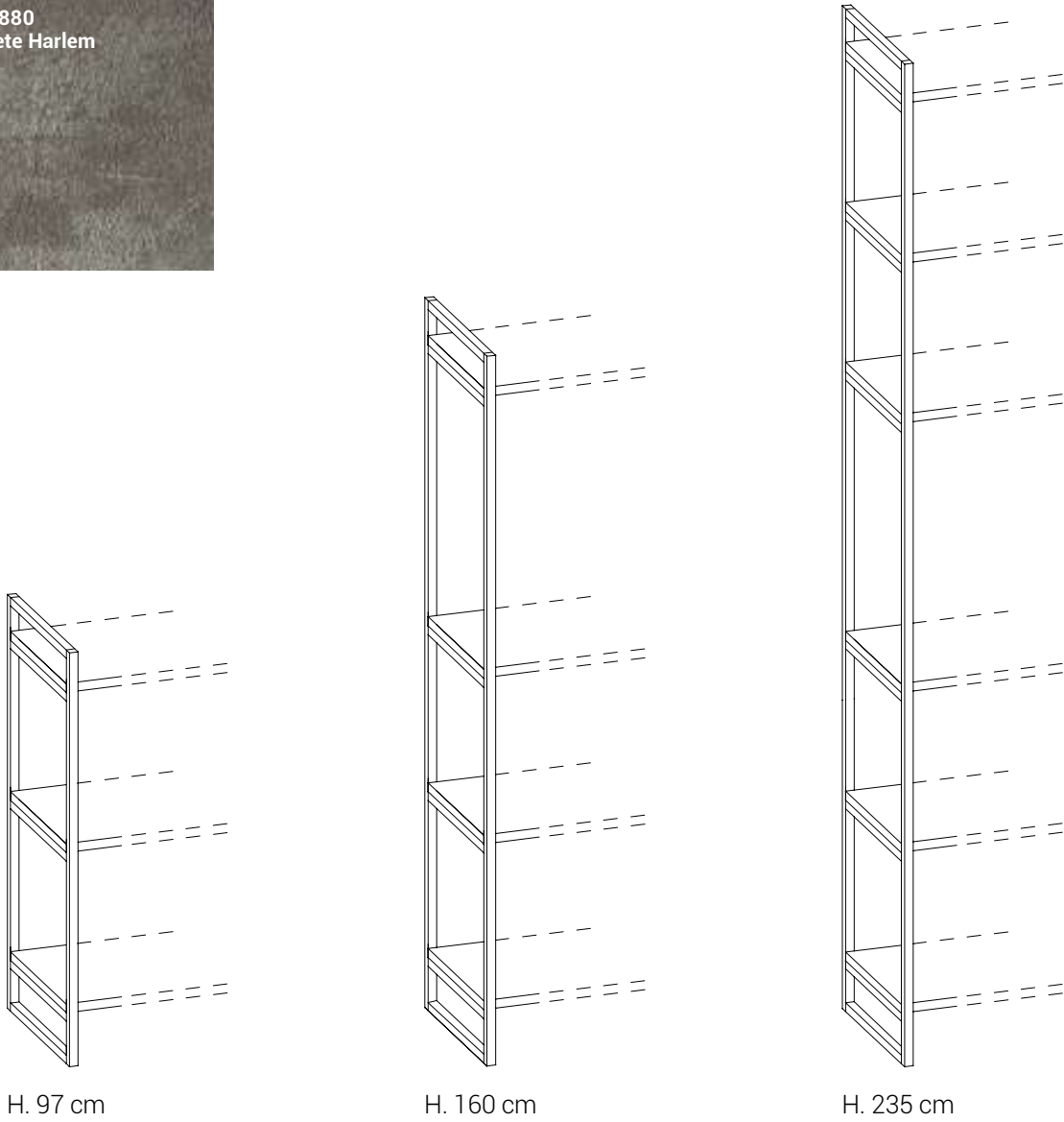
Mensola in Decorativo Rovere Landscape e Concrete Jersey sp.2,2 cm con bordo ABS colore Antracite . Landscape Oak and Concrete Jersey Decorative Melamine shelf, 2.2 cm thick, with Anthracite coloured ABS edging . Étagère en revêtement décoratif en mélaminé Chêne Landscape et Concrete Jersey ép.2,2 cm avec chant ABS coloris Anthracite . Bord aus Melaminharz Eiche Landscape und Concrete Jersey St. 2,2 cm mit ABS-Kante in der Farbe Anthrazit . Repisa en melamina decorativa Roble Landscape y Concrete Jersey de 2,2 cm de espesor con canto ABS color Antracita . Полка с декоративной облицовкой цвета Дуб Landscape и Concrete Jersey т.2,2 см с кромкой из АБС цвета Антрацит



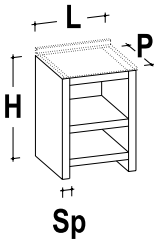
N.B.: Distanza massima tra strutture 90 cm
N.B.: Maximum distance between structures 90 cm
N.B.: Distance maximale entre les structures 90 cm
Merke: Max. Abstand zwischen Strukturen 90 cm
Nota: Distancia máxima entre estructuras 90 cm
Прим.: Максимальное расстояние между корпусами составляет 90 см

N.B.: Queste strutture possono essere montate sia a pavimento che a parete
N.B.: These structures can be either wall-mounted or floor-standing
N.B.: Ces structures peuvent être montées au sol ou fixées au mur
Merke: Diese Strukturen eignen sich sowohl für wand- als auch für bodenmontage
Nota: Estas estructuras pueden montarse tanto de suelo como de pared
Прим.: Эти корпуса могут быть установлены как на пол, так и на стену

Disponibile anche con distanziatori per battiscopa
Also available with spacers for skirting board
Également disponible avec filiers pour plinthes
Auch mit Distanzstücken für Sockelleisten erhältlich
Disponible también con separadores para rodapié
Выполняется также с дистанционными распорками для плинтуса



CUCINA KITCHEN CUISINE KÜCHE COCINA КУХНИ

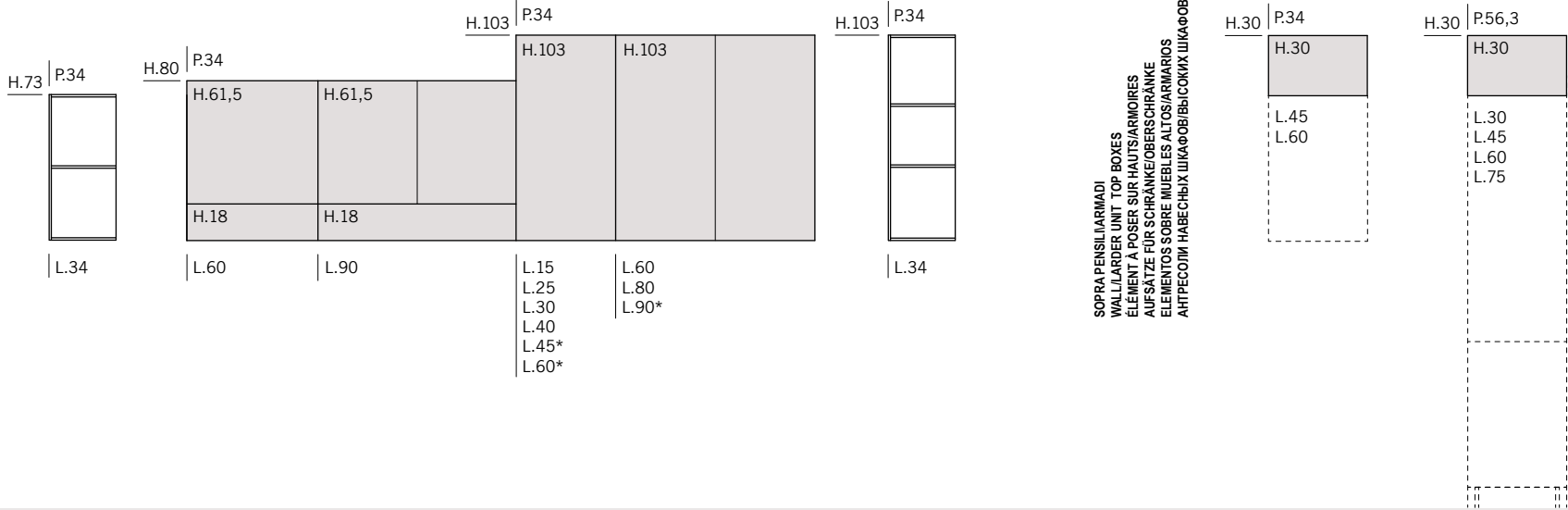
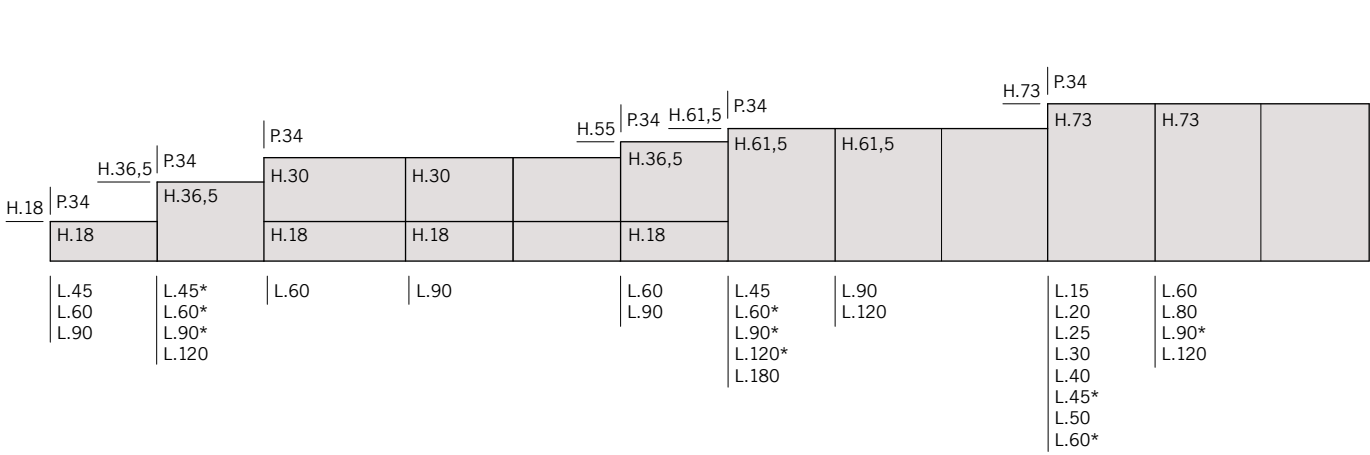


Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания
H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Ancho / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Épaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

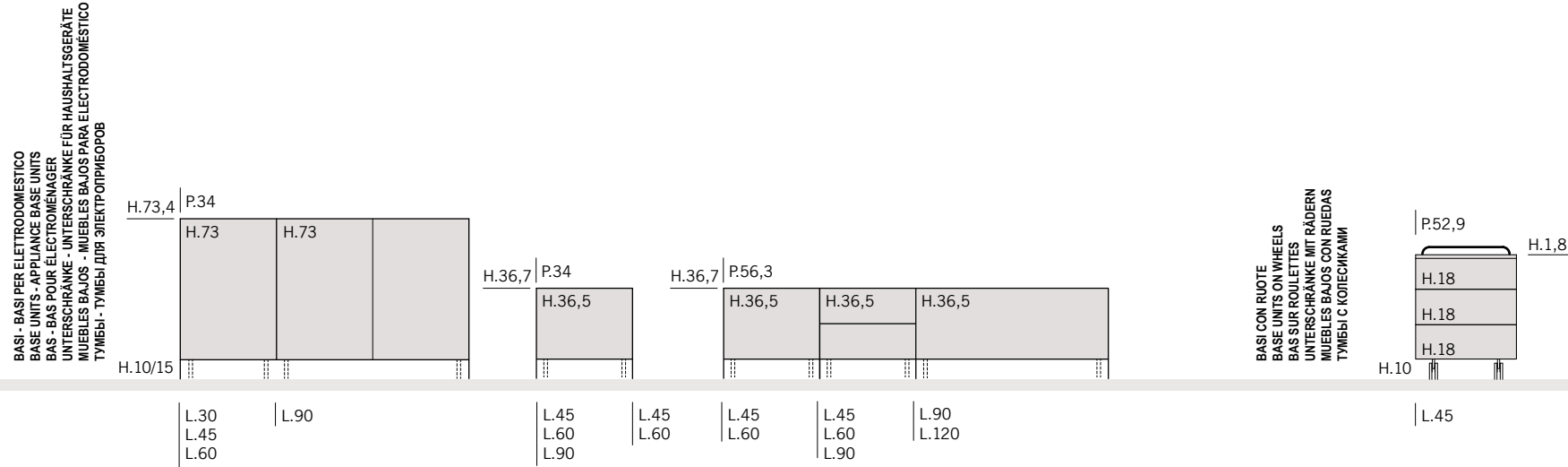
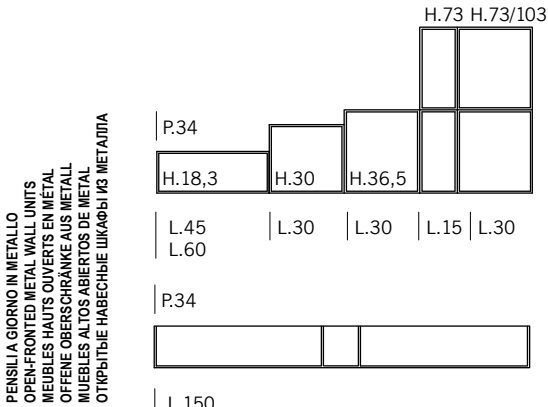
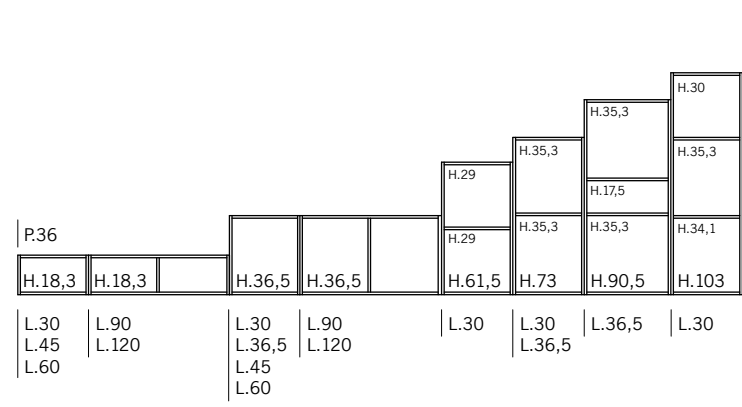
N.B. / NB: / N.B. / NB: / NOTA: / ПРИМ.:
La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell' elemento
The depth and height specified refer to the side panel of the element
La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpaneel des Elements
La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

- * Disponibile anche con anta vetro
 - ** Disponibile solo per soggiorni TV
 - *** Con telaio sottobase
 - **** Inseribili anche sospesi
- Also available with glass door
Only available for TV units
With under base unit frame
Can also be wall-mounted
- * Également disponible avec porte en verre
 - ** Disponible uniquement pour séjours TV
 - *** Avec cadre sous-meuble bas
 - **** Peut également être intégrés suspendus
- * Auch verfügbar mit Glasfront
 - ** Nur verfügbar für TV - Livings
 - *** Mit Unterbaurahmen
 - **** Auch hängend möglich
- Disponible también con puerta de cristal
Disponible solo para salas de estar TV
Con bastidor bajo mueble bajo
También pueden instalarse suspendidos
- * Возможен вариант исполнения со стеклянной створкой
 - ** Доступно только для гостиных с ТВ
 - *** С рамой под тумбой
 - **** Возможен подвесной вариант установки

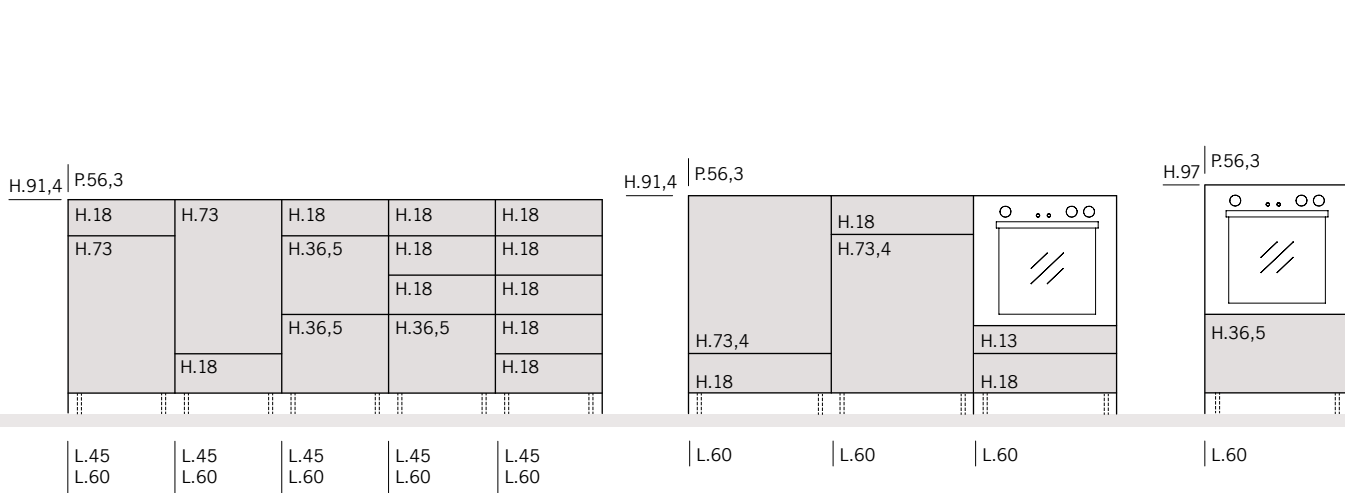
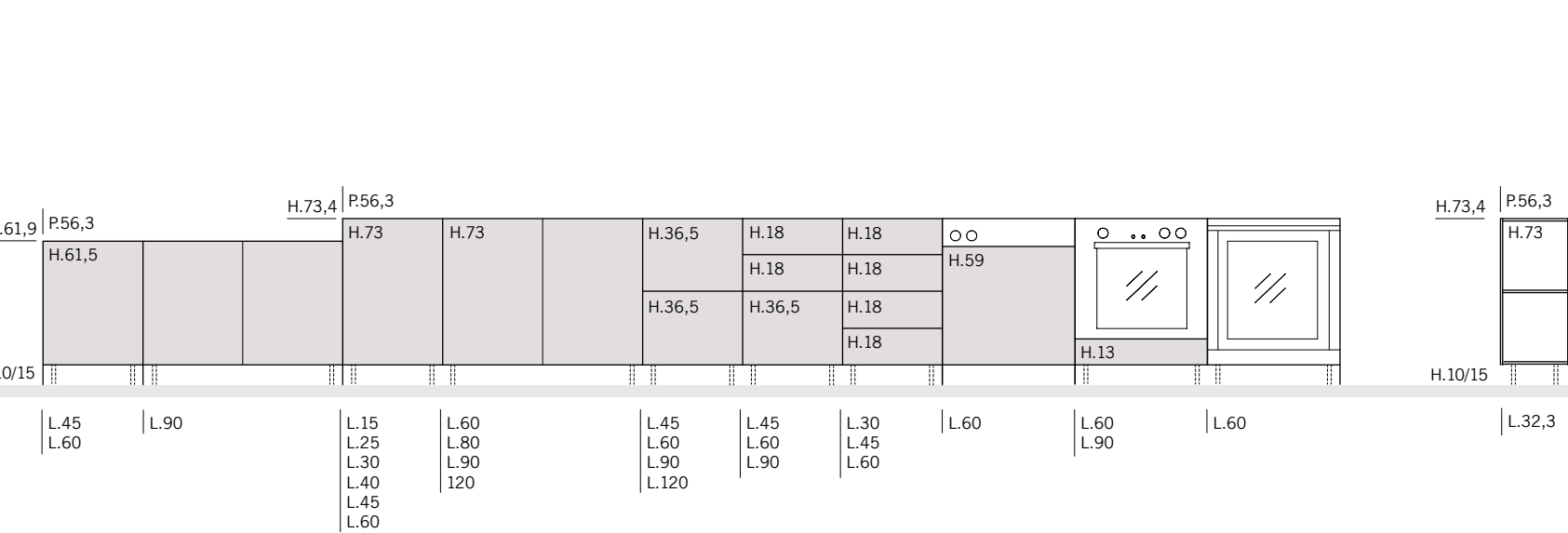
PENSILI - SCOLAPATI - CAPE
WANDSCHRÄNKE - ÉCRANS
HAUTS - ÉGOUTTOIRS - HOTTES
OBERSCHRÄNKE - ABTROPFSCHRÄNKE - DÜ
MUEBLES ALTOS ABIERTOS - CAMP
НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ - ОШЛИКИ ДЛЯ ПОСЛ



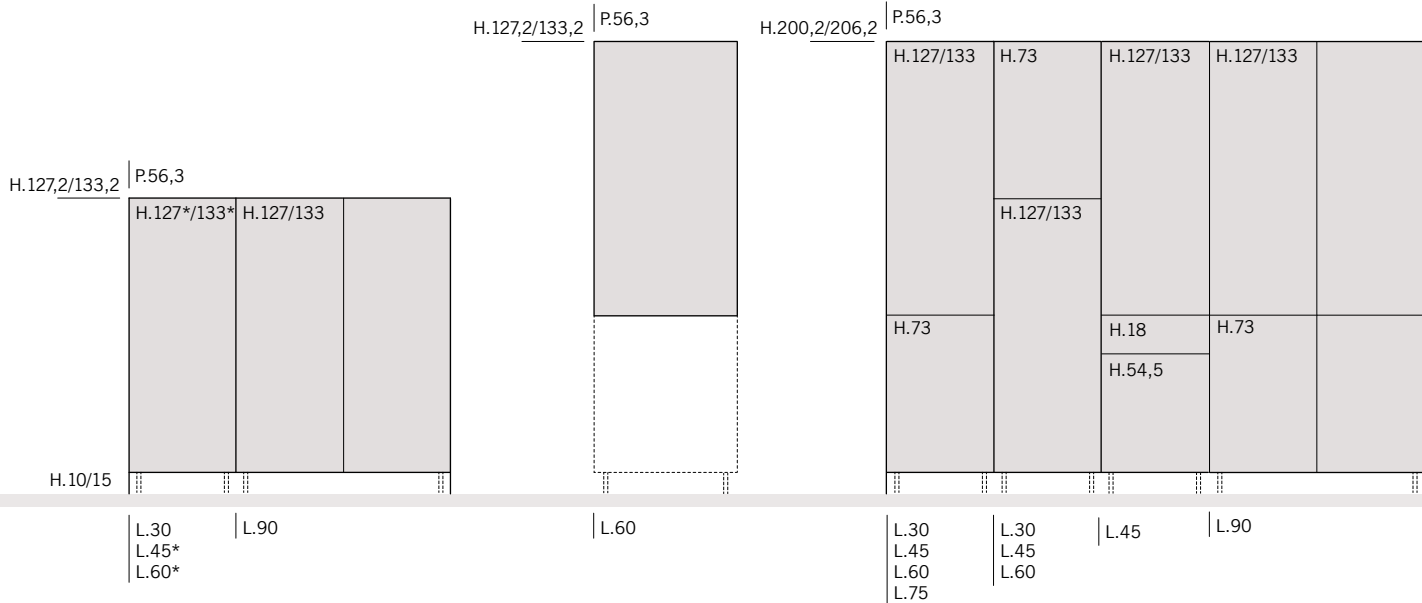
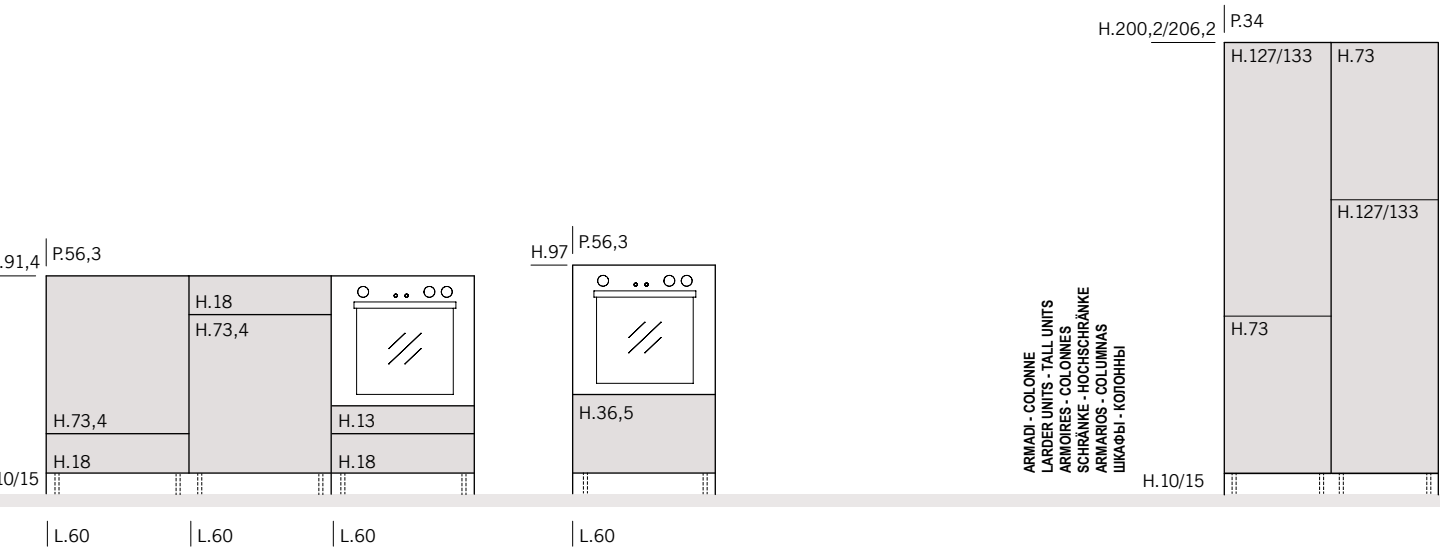
PENSILI - SCOLAPATI - CAPE
WANDSCHRÄNKE - ÉCRANS
HAUTS - ÉGOUTTOIRS - HOTTES
OBERSCHRÄNKE - ABTROPFSCHRÄNKE - DÜ
MUEBLES ALTOS ABIERTOS - CAMP
НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ - ОШЛИКИ ДЛЯ ПОСЛ



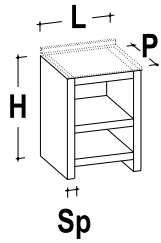
PENSILI - SCOLAPATI - CAPE
WANDSCHRÄNKE - ÉCRANS
HAUTS - ÉGOUTTOIRS - HOTTES
OBERSCHRÄNKE - ABTROPFSCHRÄNKE - DÜ
MUEBLES ALTOS ABIERTOS - CAMP
НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ - ОШЛИКИ ДЛЯ ПОСЛ



PENSILI - SCOLAPATI - CAPE
WANDSCHRÄNKE - ÉCRANS
HAUTS - ÉGOUTTOIRS - HOTTES
OBERSCHRÄNKE - ABTROPFSCHRÄNKE - DÜ
MUEBLES ALTOS ABIERTOS - CAMP
НАВЕСНЫЕ ШКАФЫ - ОШЛИКИ ДЛЯ ПОСЛ



CUCINA KITCHEN CUISINE KÜCHE COCINA КУХНИ



Note / Notes / Notes / Anmerkungen / Notas / Примечания
H Altezza / Height / Hauteur / Höhe / Altura / Высота
L Larghezza / Width / Largeur / Breite / Ancho / Ширина
P Profondità / Depth / Profondeur / Tiefe / Profundidad / Глубина
Sp Spessore / Thickness / Épaisseur / Stärke / Espesor / Толщина

N.B. / NB: / N.B. / NB: / NOTA: / ПРИМ.:
La profondità e l'altezza indicate sono riferite al fianco dell' elemento
The depth and height specified refer to the side panel of the element
La profondeur et la hauteur indiquées se réfèrent au côté de l'élément
Die Angaben zu Tiefe und Höhe beziehen sich auf das Seitenpaneel des Elements
La profundidad y la altura indicadas se refieren al costado del elemento
Указанная высота и глубина относятся к боковой панели элемента

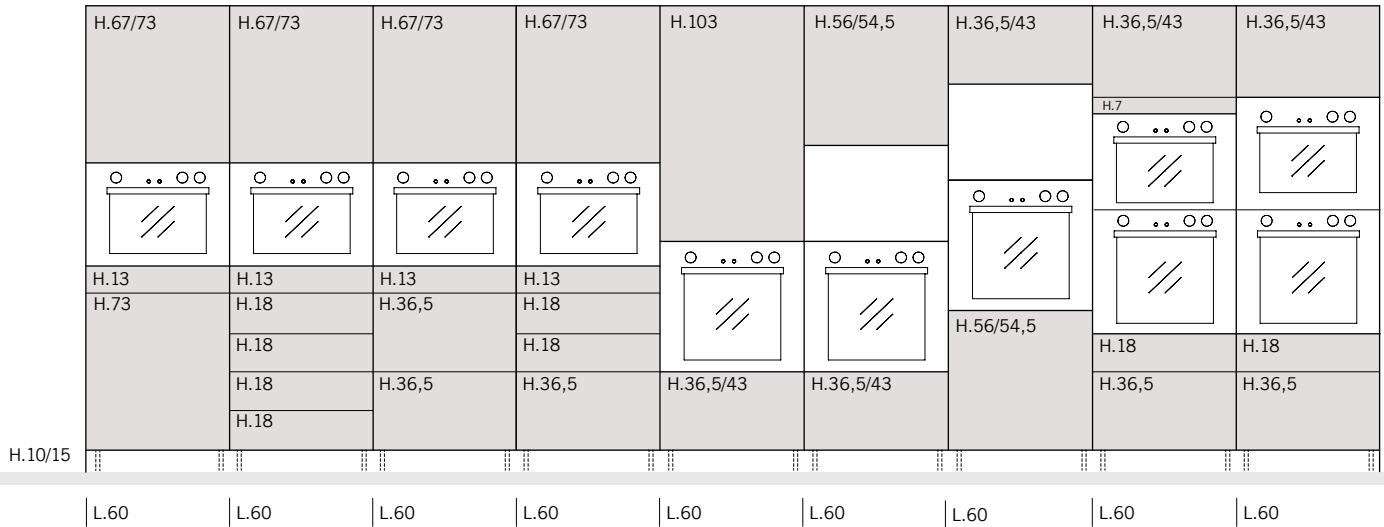
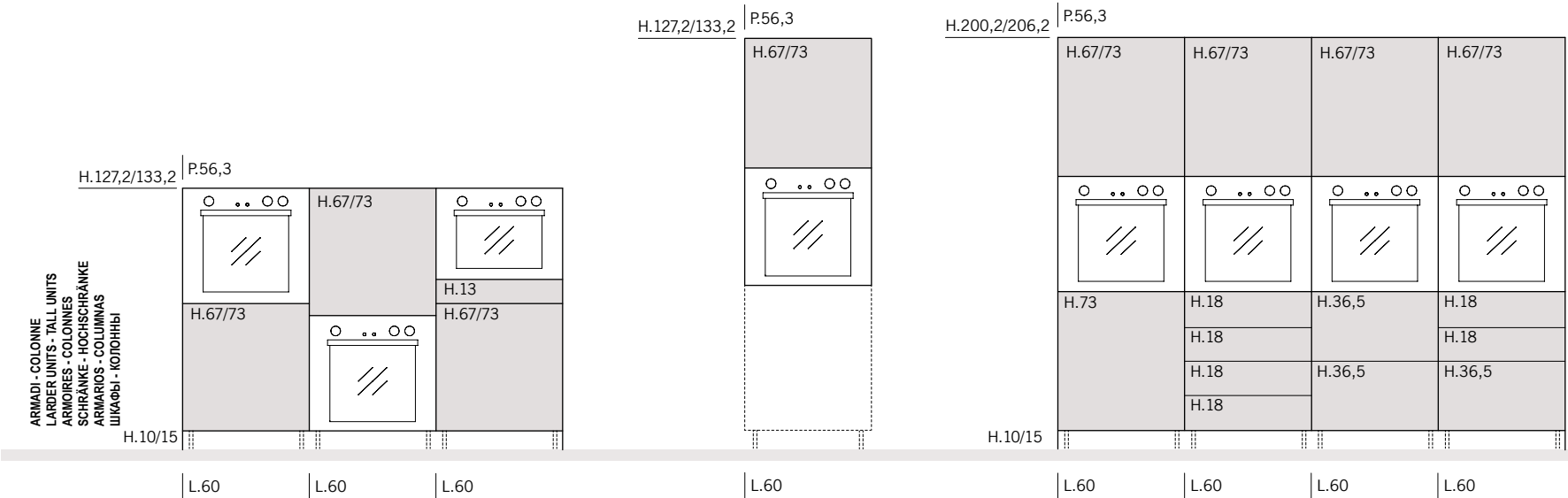
- * Disponibile anche con anta vetro
** Disponibile solo per soggiorni TV
*** Con telaio sottobase
**** Inseribili anche sospesi

* Also available with glass door
** Only available for TV units
*** With under base unit frame
**** Can also be wall-mounted

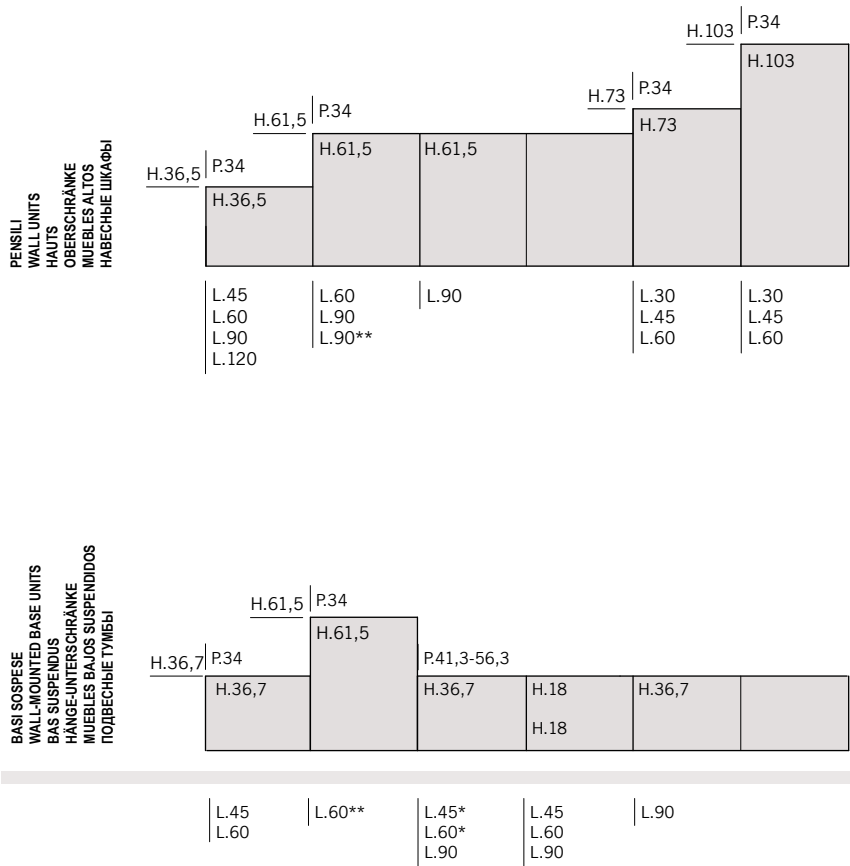
* Également disponible avec porte en verre
** Disponible uniquement pour séjours TV
*** Avec cadre sous-meuble bas
**** Peut également être intégrés suspendus
- * Auch verfügbar mit Glasfront
** Nur verfügbar für TV - Livings
*** Mit Unterbaurahmen
**** Auch hängend möglich

* Disponible también con puerta de cristal
** Disponible solo para salas de estar TV
*** Con bastidor bajo mueble bajo
**** También pueden instalarse suspendidos

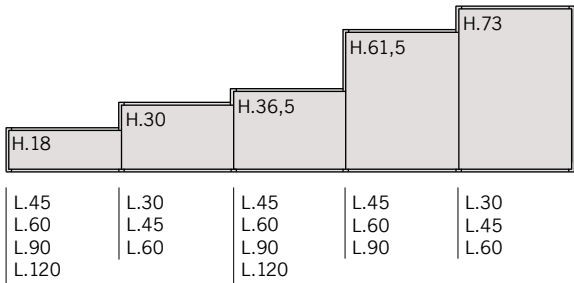
* Возможен вариант исполнения со стеклянной створкой
** Доступно только для гостиных с ТВ
*** С рамой под тумбой
**** Возможен подвесной вариант установки



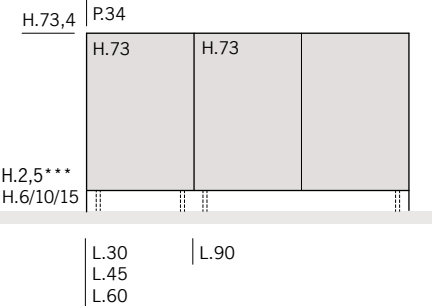
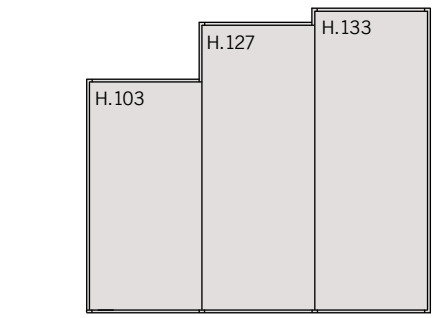
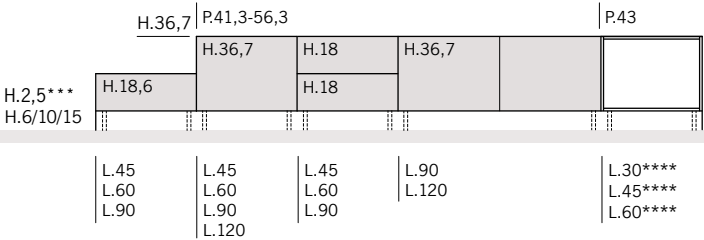
LIVING LIVING LIVING LIVING LIVING ГОСТИНЫЕ



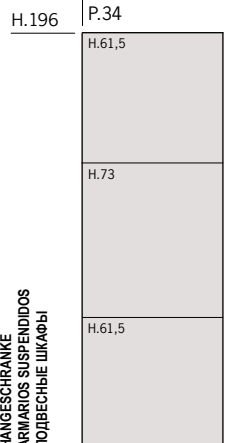
SISTEMA PARETE FLUIDA
FLUIDA WALL SYSTEM
SYSTEME PAROI FLUIDA
FLUIDA WALL SYSTEM
СИСТЕМА СТЕННЫМ ФЛИДА



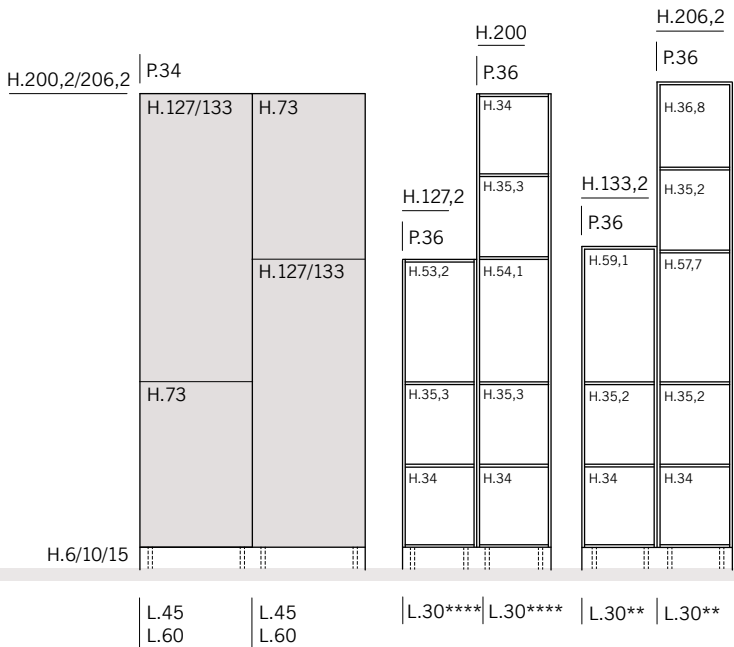
BASI E BASI A GIORNO
BASE UNIT AND OPEN-FRONTED BASE UNITS
BAS ET BAS OUVERTS
HÄNGE-UNTERSCHRÄNKE
MUEBLES BAJOS SUSPENDIDOS
ПОДВЕСНЫЕ ТУМБЫ



ARMADI SOSPESI
CABINETS
ARMOIRES SUSPENDUES
HÄNGESCHRÄNKE
ARMARIOS SUSPENDIDOS
ПОДВЕСНЫЕ ШКАФЫ



ARMADI - ARMADI A GIORNO
CABINETS - CABINETS
ARMOIRES - ARMOIRES OUVERTES
HOCHSCHRÄNKE - OFFENE HOCHSCHRÄNKE
ARMARIOS - ARMARIOS ABIERTOS
ШАКАФЫ - ОТКРЫТЫЕ ШКАФЫ



Vieni a scoprire con i tuoi occhi il mondo Scavolini, presso i nostri Rivenditori potrai trovare un'ampia gamma di prodotti esposti, i cataloghi e tantissimo altro materiale informativo.

Come and discover the world of Scavolini with your own eyes. At our authorised Dealers, you will find a wide range of products on display, along with our catalogues and a wealth of informative material.

Venez découvrir l'univers Scavolini. Chez nos revendeurs autorisés, vous trouverez une vaste gamme de produits exposés, des catalogues ainsi que d'autres matériels d'information.

Überzeugen Sie sich selber von der Vielfalt der Produktauswahl von Scavolini bei unseren Händlern anhand von Produkten, Katalogen und vielen sonstigen aufschlussreichen Informationsmaterialien.

Venga a descubrir con sus propios ojos el mundo Scavolini, en las tiendas de nuestros Revendedores podrá encontrar una amplia gama de productos expuestos, así como catálogos y una gran cantidad de material informativo.

Приходите, чтобы собственными глазами взглянуть на мир Scavolini. В магазинах наших Розничных продавцов вы сможете найти широкую гамму представленной продукции, каталоги и множество других полезных материалов.

Il presente catalogo è fornito dalla Scavolini SpA alla propria clientela che potrà liberamente consegnarlo al pubblico; non potrà invece assolutamente consegnarlo, nemmeno in forma riprodotta, a soggetti che svolgano attività commercial nel settore (ad esempio agenti di commercio, commercianti, ecc...) in qualsiasi paese del mondo. Salvo eventuali deroghe, che dovranno risultare da atto scritto della Scavolini SpA, ogni violazione a quanto sopra sarà perseguita legalmente.

Scavolini Spa supplies this catalogue to its clientele, who are authorised to distribute it to members of the public with no restrictions. However, it may not be given, even in copied form, to anyone in business in the fitted kitchen sector (e.g. agents, dealers, etc.) anywhere in the world. Unless authorised in writing by Scavolini Spa, all breaches of the above conditions will result in prosecution.

Ce catalogue est fourni par Scavolini SpA à ses clients qui pourront librement le remettre au public. En revanche, ils ne pourront pas le remettre, pas même une reproduction, à des sujets exerçant des activités commerciales dans ce secteur d'activité (par exemple des agents de commerce, revendeurs, etc.) partout dans le monde. Sauf éventuelles dérogations, spécifiées dans un document écrit de la société Scavolini SpA, toute violation de cette restriction sera passible de sanctions.

Dieser Katalog von Scavolini SpA ist für die Kundschaft bestimmt und kann frei der Öffentlichkeit vorgelegt werden. Der Katalog ist dagegen auch auszugsweise nicht für im Handel tätige Unternehmen auf der ganzen Welt bestimmt (Handelsvertreter o.ä.) Vorbehaltlich eventueller Abweichungen, die von Scavolini SpA schriftlich zu bestätigen sind, wird jeder Verstoß gegen die obigen Bestimmungen strafrechtlich verfolgt.

Scavolini S.p.A. pone este catálogo a disposición de sus clientes, que podrán entregarlo libremente al público. Por otra parte, en ningún caso, podrán entregarlo, ni siquiera de forma parcial, a sujetos que desempeñen actividades comerciales en el sector (por ejemplo agentes de ventas, distribuidores, etc.) en cualquier país del mundo. Salvo posibles derogaciones, que resulten de acto escrito de Scavolini S.p.A., cualquier violación de lo anterior podrá ser perseguido de forma legal.

Данный каталог предоставлен Компанией Scavolini SpA своим клиентам, которые могут свободно передавать его покупателям; клиенты ни в коем случае не могут передавать его, в том числе его копии, субъектам, занимающимся коммерческой деятельностью в той же сфере (например, коммерческие агенты, продавцы и т.д.) в любой стране мира. Любое нарушение вышеуказанного, за исключением отступления от правил в виде письменного разрешения от компании Scavolini SpA, будет преследоваться в судебном порядке.



Scavolini è dotata del Sistema di Gestione della Qualità in conformità alla normativa UNI EN ISO 9001, ed anche del Sistema di Gestione Ambientale in conformità alla norma UNI EN ISO 14001. Non solo, Scavolini è anche la prima azienda italiana nel settore cucina ad avere implementato un Sistema di Gestione Salute e Sicurezza in conformità alla norma UNI ISO 45001. Tutti i Sistemi sono stati certificati da parte dell'Ente internazionale SGS, che ha conferito a Scavolini il prestigioso premio **Merit Award** proprio a testimonianza dell'eccellenza raggiunta dall'azienda nel controllo della qualità, dell'ambiente e della sicurezza. Scavolini has a Quality Management System in compliance with the UNI EN ISO 9001 standard, as well as an Environmental Management System in compliance with the UNI EN ISO 14001 standard. That's not all. Scavolini is also the first Italian kitchen manufacturer to have implemented a Health and Safety Management System in compliance with the UNI ISO 45001 standard. All the Systems have been certified by the international body SGS, who bestowed Scavolini with the prestigious Merit Award in recognition of the excellence achieved by the company in controlling quality, the environment and safety. La Maison Scavolini est équipée du Système de Gestion de la Qualité conformément à la norme UNI EN ISO 9001 ainsi que du Système de Gestion de l'Environnement conformément à la norme UNI EN ISO 14001. Par ailleurs, Scavolini est également la première entreprise italienne dans le secteur des cuisines à avoir mis en place un Système de Gestion de la Santé et de la Sécurité en accord avec la norme UNI ISO 45001. Tous les Systèmes ont été certifiés par l'organisme international SGS, qui a attribué à Scavolini le prestigieux prix Merit Award justement en reconnaissance de l'excellence atteinte par l'entreprise dans le contrôle de la qualité, de l'environnement et de la sécurité. Scavolini erfüllt alle Anforderungen des Qualitätsmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 9001, und des Umweltmanagementsystems gemäß Norm UNI EN ISO 14001. Zudem ist Scavolini der erste italienische Küchenhersteller, der das Arbeitsschutzmanagementsystem gemäß Norm UNI ISO 45001 implementiert hat. Alle Systeme sind von der internationalen Stelle SGS zertifiziert, welche Scavolini für die ausgezeichneten Resultate in der Sicherung von Qualität, Umwelt und Gesundheit die prestigetragtichte Auszeichnung Merit Award verliehen hat. Scavolini cuenta con el Sistema de Gestión para la Calidad de conformidad con la normativa UNI EN ISO 9001 y también con el Sistema de Gestión para el Medio Ambiente de acuerdo con la norma UNI EN ISO 14001. Por otra parte, Scavolini es también la primera empresa italiana en el sector de las cocinas que ha implementado un Sistema de Gestión de la Salud y la Seguridad de conformidad con la norma UNI ISO 45001. Todos los Sistemas han sido certificados por el organismo internacional SGS, que ha otorgado a Scavolini el prestigioso premio Merit Award precisamente como testimonio de la excelencia alcanzada por la compañía en el control de la calidad, del medio ambiente y de la seguridad. Компания Scavolini обладает системой менеджмента качества, соответствующей требованиям стандарта UNI EN ISO 9001, а также системой менеджмента охраны окружающей среды, соответствующей условиям международного стандарта UNI EN ISO 14001. Более того, Scavolini – первая итальянская компания в сфере производства кухонной мебели, внедрившая Систему менеджмента безопасности труда и охраны здоровья, соответствующую положениям стандарта UNI ISO 45001. Все вышеуказанные системы сертифицированы международной организацией «SGS», которая присвоила Scavolini престижную награду «Merit Award» в подтверждение превосходных результатов, достигнутых компанией в области контроля качества, защиты окружающей среды и безопасности труда.

sunLoad

Scavolini ha raggiunto l'obiettivo di autoprodurre energia verde per i propri stabilimenti. L'impianto formato da oltre 30.000 mq di pannelli fotovoltaici, prevede una produzione annua di circa 3.500.000 kWh di energia pulita che garantisce oltre l'80% del fabbisogno energetico, e l'utilizzo, quando quest'ultima non è sufficiente, di energia certificata da fonti rinnovabili. Scavolini has fulfilled its aim of autonomously producing green energy for its own plants. With a total surface area of 30.000 sq m of photovoltaic panels, the system can provide an annual production of approximately 3.500.000 kWh of clean energy to cover more than 80% of Scavolini's energy demand and, when demand exceeds supply, of certified energy from renewable sources. Scavolini a atteint l'objectif de produire de façon autonome de l'énergie verte pour ses établissements. L'installation, composée de plus de 30 000 m² de panneaux photovoltaïques, prévoit une production annuelle d'environ 3 500 000 kWh d'énergie propre qui couvre plus de 80 % des besoins énergétiques, et l'utilisation, quand cette énergie ne suffit pas, d'une énergie produite par des sources renouvelables. Scavolini hat auch das Ziel der Selbstgenerierung des für die eigenen Werke erforderlichen Stroms erreicht. Die Anlage umfasst über 30.000 m² Photovoltaikpaneele für eine voraussichtliche Jahresproduktion von ca. 3.500.000 kWh sauberer Energie zur Deckung von mehr als 80% des Energiebedarfs. Sollte diese Menge nicht ausreichend sein, wird der restliche Energiebedarf mit zertifizierter Energie aus erneuerbaren Quellen gedeckt. Scavolini ha logrado el objetivo de autoproducir energía verde para sus fábricas. La instalación consta de más de 30 000 m² de paneles fotovoltaicos, con una producción anual de 3 500 000 kWh de energía limpia, lo que garantiza más del 80 % de las necesidades energéticas y el uso, cuando esta última no es suficiente, de energía certificada de fuentes renovables. Компания Scavolini выполнила задачу самостоятельного производства энергии из возобновляемых источников для своих предприятий. Система фотоэлектрических панелей общей площадью 30 000 м² способна вырабатывать приблизительно 3 500 000 кВт ч чистой энергии в год, покрывая более 80% потребности в энергии; если этого объема недостаточно, используется энергия из сертифицированных возобновляемых источников.



Per scoprire il mondo di Scavolini, visita www.scavolini.com dove troverai tante informazioni, curiosità e notizie sul vivere la casa.

To discover the world of Scavolini, visit www.scavolini.com, where you'll find lots of information, interesting facts and news about home lifestyles.

Pour découvrir l'univers de Scavolini visitez le site www.scavolini.com, où vous trouverez un très grand nombre d'informations, de curiosités et de renseignements sur l'art de vivre la maison.

Entdecken Sie die Scavolini-Welt unter www.scavolini.com mit vielen Informationen, Neuheiten und Anregungen für das Zuhause.

Para descubrir el mundo de Scavolini, visite la página web www.scavolini.com donde encontrará una gran cantidad de información, curiosidades y de consejos sobre cómo disfrutar de su hogar.

Чтобы открыть для себя мир Scavolini, посетите Интернет-сайт www.scavolini.com, где вы найдете множество информации, новостей и интересных идей по обустройству дома.

I colori dei materiali illustrati all'interno del presente Catalogo non sempre corrispondono a quelli reali per comprensibili motivi di stampa. Colori e tonalità si possono visionare presso i Punti Vendita, direttamente su prodotti e campionari.

The colours referring to the materials illustrated inside this catalogue do not always correspond to the real ones for obvious printing reasons. Colours and shades can be seen at the Points of Sale, directly on materials and sample sets.

En raison de certaines contraintes d'impression, les coloris des matériaux illustrés dans ce catalogue ne correspondent pas toujours aux coloris réels. Vous pouvez voir les coloris et les teintes dans les Points de vente, directement sur les produits ou sur des échantillons.

Aus drucktechnischen Gründen können die Farben der in diesem Katalog abgebildeten Materialien von den tatsächlichen Farben abweichen. Die Farben können bei jeder Verkaufsstelle direkt anhand von Produkten und Musterkollektionen angesehen werden.

Los colores de los materiales ilustrados en este catálogo no siempre se corresponden con los reales por evidentes razones de impresión. Los colores y los tonos se pueden ver en nuestros Puntos de Venta, directamente en los productos y muestrarios.

Цвета и материалы, приведенные в данном Каталоге, не всегда в точности отвечают реальным цветам в связи с особенностями печати. Цвета и оттенки можно посмотреть в торговых точках, непосредственно на продукции и образцах.

Il design dei prodotti Scavolini è tutelato con le modalità di legge. Inoltre, alcune parti del modello e/o alcune composizioni possono essere oggetto di brevettaazione e/o registrazione.

The design of Scavolini products is protected as permitted by law. In addition, some parts of the model and/or certain compositions may be patented and/or registered.

Le design des produits Scavolini est protégé par la loi. De plus, certaines parties du modèle et/ou certaines compositions peuvent faire l'objet de brevets et/ou d'enregistrements.

Das Design der Scavolini-Produkte ist rechtlich geschützt. Einige Komponenten des Modells und/oder einige Kompositionen können patentrechtlich geschützt und/oder registriert sein.

El diseño de los productos Scavolini está tutelado en virtud de las normas legales. Asimismo, algunas partes del modelo y/o algunas composiciones pueden estar patentadas y/o registradas.

Дизайн продукции Scavolini защищен в установленном законом порядке. Кроме того, некоторые части моделей и(или) некоторые композиции могут быть запатентованы и(или) зарегистрированы.

Questo catalogo rispetta l'ambiente: per la sua stampa è stata utilizzata carta certificata FSC®. This catalogue is environmentally-friendly: it is printed on FSC® certified paper. Ce catalogue respecte l'environnement : un papier certifié FSC® a été utilisé pour l'impression. Dieser Katalog wurde umweltfreundlich hergestellt: Es wurde nur zertifiziertes FSC-Recyclingpapier verwendet. Este catálogo es respetuoso con el medio ambiente: se ha utilizado papel certificado FSC® para su impresión. Этот каталог изготовлен с уважением к окружающей среде: для его печати использовалась FSC-сертифицированная бумага.



6396.002.05.2021.6000.90117422.120

THIS CATALOGUE WAS
MADE BY SCAVOLINI S.P.A.
IN COLLABORATION WITH

DANIELE FELIGIONI
GRAPHIC DESIGN

STUDIO PODRINI
IMAGES

SELECOLOR FIRENZE
PHOTOLITHOGRAPHS

TECNOSTAMPA - PIGINI GROUP
PRINTING



